

مكتبة الشروق الدولية

قاعوم تشومسكى

# السلطة على الإعلام

تعرّيب وأمينة عبد اللطيف



السيطرة على الإعلام

الإنجازات الهائلة لليبرويبا جندا

الطبعة الأولى  
١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م

مكتبة الشروق الدولية

ش. الصنح . أبراج عثمان . أمام الريالاند . وكسي . القاهرة

تليفون وفاكس : ٤٥٤٤٢٦٧ - ٢٥٦٥٩٣٩ - فاكس : ٤٥٦٦٧٤٨

Email: adel almoalem < shoroukintl @ Yahoo. com >

ناعوم تشومسكى

السيطرة على الإعلام  
الإنجازات الهائلة لليبروياجندا

تعريب: أميمة عبد اللطيف

مكتبة الشرق الدولية



## عن المؤلف

الپروفیسور ناعوم تشومسکی ناشط سیاسي وكاتب معروف عالميا، وهو يشغل أيضا أستاذ علم اللغويات بمعهد ماساتشوستس للتكنولوجيا، حيث يقوم بالتدريس منذ عام ١٩٥٥، وقد حاضرتشومسکی عن اللغويات والفلسفة والسياسة. وأحدث كتبه هو كتاب ١١.٩ (\*) والذي حقق أعلى نسبة مبيعات له على مستوى العالم، وتشمل مؤلفاته الأخرى: القوى والأمال، ماذا يريد العم سام (\*\*)، النظم العالمية القديمة والحديثة، الديمقراطية الرادعة، صناعة الإجماع (مع إي. إس. ميرمان)، ٥٠١ عام والغزو مستمر، الأرباح فوق الناس، الإنسانية العسكرية الجديدة، آفاق جديدة لدراصة اللغة والعقل، البلدان المارقة وجيل جديد يرسم الخط. إن جهود تشومسکی من أجل تدعيم الديمقراطية يُحتفى بها من قبل حركات العدالة الاجتماعية والسلام العالمية.

---

(\*) نشرته مكتبة الشروق الدولية.

(\*\*) نشرته دار الشروق.





## الإنجازات الهائلة لليبروياجندا

يدفعنا الدور الذي تقوم به وسائل الإعلام في شئون السياسة المعاصرة إلى طرح تساؤلات حول ماهية العالم والمجتمع الذي نرغب في العيش به، وعلى وجه الخصوص في أي صورة من الديمقراطية نريد لهذا المجتمع أن يكون ديموقراطيًا. لنبدأ أولاً بطرح مفهومين أو تعريفين مختلفين للديموقراطية. المفهوم الأول يعتبر أن المجتمع الديموقراطي هو المجتمع الذي يملك فيه العامة (الجمهور) الوسائل اللازمة للمشاركة الفعالة في إدارة شئونهم، وأن تكون وسائل الإعلام مفتوحة وحرّة. إذا بحثت عن المعنى اللغوي لكلمة الديمقراطية في القاموس، فستجد ذات التعريف. أما المفهوم الآخر للديموقراطية، فهو أن يمنع العامة من إدارة شئونهم وكذا من إدارة وسائل الإعلام التي يجب أن تظل تحت السيطرة المتشددة. وقد يبدو هذا مفهوماً مستهجنًا أو شاذًا للديموقراطية، ولكن من المهم يمكن فهم أن ذلك هو المفهوم الحاكم، وفي واقع الأمر هو ليس فقط المفهوم المعمول به فعليًا لفترات طويلة ولكنه أيضًا له أساس من الناحية النظرية. ولكنني سأقتصر بالحديث عن الفترة الحديثة، وسأوضح كيف تطورت فكرة الديمقراطية وكيف ولماذا نقدم مشكلة وسائل الإعلام والتضليل المعلوماتي ضمن هذا السياق؟ لنبدأ أولاً بالإشارة إلى أول عملية دعائية حكومية في العصر الحديث، حيث كانت أثناء إدارة الرئيس وودرو ويلسون الذي انتخب رئيسًا للولايات المتحدة الأمريكية في عام ١٩١٦، وفق برنامج انتخابي بعنوان "سلام بدون نصر"، وكان ذلك في منتصف الحرب العالمية الأولى.

في تلك الأثناء كان المواطنون مسالين لأقصى الدرجات، ولم يروا سببًا للانخراط



والتورط في حرب أوروبية بالأساس ، بينما كان على إدارة ويلسون التزامات تجاه الحرب ، ومن ثم كان عليها فعل شيء ما حيال هذا الأمر . فقامت الإدارة بإنشاء لجنة للدعاية الحكومية أطلق عليها (لجنة كريل) وقد نجحت هذه اللجنة خلال ستة أشهر في تحويل المواطنين المسالمين إلى مواطنين تملكهم الهستيريا والتعطش للحرب ، والرغبة في تدمير كل ما هو ألماني ، وخوض حرب ، وإنقاذ العالم ! .

كان هذا الأمر بمثابة إنجاز هائل ، وقد قاد بدوره لإنجاز آخر ؛ ذلك أنه بعد أن وضعت الحرب أوزارها ، تم توظيف ذات التكتيك لإثارة هستيريا ضد الرعب الشيوعي . كما كان يطلق عليه . وقد نجحت إلى حد كبير في تدمير الاتحادات العمالية والقضاء على بعض المشكلات الخطيرة ، مثل حرية الصحافة وحرية الفكر السياسي ، وكان هناك تأييد قوي من قبل وسائل الإعلام ، وكذلك من قبل مؤسسة رجال الأعمال التي نظمت بل وشجعت جل هذا العمل ، وكان بصفة عامة نجاحاً عظيماً .

وكان المفكرون التقدميون بين هؤلاء الذين شاركوا بحماس في حرب ويلسون ، ولا سيما أولئك المنتمين لمجموعة جون ديوي . الذين كانوا يتباهون كما يفهم من كتاباتهم آنذاك . بكونهم هم الذين سلطوا الضوء على أولئك الأفراد في المجتمع الذين يتمتعون بدرجة عالية من الذكاء ، وتحديدًا هم أنفسهم ؛ لكونهم قادرين على دفع المواطنين المترددين دفعا إلى الحرب ، وذلك بإخافتهم وإثارة مشاعر قومية متطرفة ، والوسائل التي استخدمت كانت غير محدودة ، فعلى سبيل المثال كان هناك قدر كبير جيد من الفبركة والتزييف للمذابح التي ارتكبتها الألمان ، مثل موضوع الأطفال البلجيكيين ذوي الأذرع الممزقة ، وكل تلك الفظاعات التي مازلنا نقرأها في كتب التاريخ . معظم هذه القصص هي من اختراع وزارة الدعاية البريطانية ، والتي كانت مهمتها آنذاك . كما وصفتها في تقاريرهم السرية «توجيه فكر معظم العالم» ، ولكن الأمر الأكثر أهمية هو رغبتهم في السيطرة على فكر الأفراد الأكثر ذكاءً في الولايات المتحدة ، والذين سيقومون بدورهم بنشر الدعاية التي خططوا لها ، وتحويل البلد المسالم إلى بلد تحكمه هستيريا الحرب ، وقد حدث ونجحوا بالفعل ، وكان هناك درس ما في ذلك المثال ألا وهو أن الدعاية التي تتم بإشراف الدولة حينما تدعمها الطبقات المتعلمة وحين لا يسمح بأي انحراف عن الهدف ، بإمكانها أن تحدث أثراً كبيراً . ذلك كان درساً تعلمه هيتلر وكثيرون غيره ، ويتم اتباعه حتى اليوم .

## ديموقراطية المشاهد

وقد انبهر بهذه النجاحات جماعات أخرى مثل المنظرين الديموقراطيين الليبراليين، وشخصيات إعلامية مرموقة مثل والتر ليبمان عميد الصحفيين الأمريكيين آنذاك، وأحد أهم محللي السياسة الخارجية والمحلية وكذا أحد أهم المنظرين الليبراليين الديموقراطيين. وتحمل العديد من مقالاته عناوين على شكلة 'نظرية تقدمية للفكر الليبرالي الديموقراطي' كما وأن ليبمان كان متخبطاً في لجان الدعاية واعترف بالجزائياتها. وذكر بأن ما أسماه بالثورة في فن الديموقراطية يمكن تطويره لخدمة ما وصفه بتصنيع الإجماع، بمعنى جعل الرأي العام يوافق على أمور لا يرغبها بالأساس عن طريق استخدام وسائل دعائية. كما وأن ليبمان رأى بأن هذه فكرة جيدة بل وضرورية، وكانت كذلك لأن من وجهة نظره المصالح العامة كقيلة تماماً بخداع الرأي العام، ويمكن فهمها وإدارتها فقط بواسطة 'طبقة متخصصة' من 'الرجال المسئولين' الذين يتمتعون بدرجة من الذكاء تتيح لهم فهم وإدراك الأمور. هذه النظرية تؤكد أن نخبة صغيرة -مجتمع المفكرين الذي أشار إليه أصحاب ديوى من قبل- فقط بإمكانها فهم وإدراك ماهية المصالح العامة، ومن ثم تقرير الأمور التي من شأنها أن تعيننا جميعاً، وأن يروا بأن هذه الأمور من شأنها أن تضلل الرأي العام. وجهة النظر تلك ليست بجديدة، فهي تعود لمئات السنين، وهي كذلك وجهة نظر لينينية بحتة. وفي حقيقة الأمر هي مطابقة لمبدأ لينين القائل بأن طلائع المفكرين الثوريين لابد وأن تستولي على السلطة عن طريق توظيف ثورات شعبية كإحدى الوسائل التي من شأنها أن تدفع بهم إلى سدة الحكم، ثم دفع الجماهير الغبية الدهماء باتجاه مستقبل غير قادرين أو مؤهلين

لفهمه، أو وضع تصور له؛ لشدة غيائهم وعدم أهليتهم لفعل ذلك. ويبدو هناك تقارب ما بين النظرية الماركسية اللينينية وبين الديمقراطية الليبرالية فيما يتعلق بالافتراضات الأيديولوجية التي تبناها كلتا النظريتين. لذا برأى أن هذا هو أحد الأسباب التي دفعت بالناس للتحول بسهولة من موقف لآخر بدون الشعور بأن تغيير ما قد حدث. فهو أمر يتعلق بتقييم أين توجد القوة. ربما تقع ثورة شعبية قد تدفع بنا لسدة الحكم أو ربما لن تقع، وإذا صح الافتراض الأخير فسنعمل مع أولئك الذين لديهم القوة الحقيقية، بمعنى آخر مجتمع رجال الأعمال ومن شأننا أن نفعل ذات الشيء، أي أن نقود الجماهير الغبية باتجاه عالم هم غير قادرين على فهمه لشدة غيائهم وعدم أهليتهم. وقد دعم ليمان هذا الاتجاه بتقديم نظرية مفصلة عن الديمقراطية التقدمية، حيث يفترض بأنه في مناخ ديموقراطي سليم، يصنف المواطنون إلى طبقات. فهناك أولاً طبقة من المواطنين لا بد وأن تقوم بدور فعال في إدارة الشؤون العامة، هذه هي الطبقة المتخصصة وهم الذين يحلون ويتخذون ويصنعون القرارات ويديرون الأمور في النظم السياسية والاقتصادية والأيديولوجية، وهي نسبة ضئيلة من السكان، وبطبيعة الحال فإن الشخص الذي من شأنه أن يضع تلك الأفكار لا بد وأن يكون عضواً في تلك المجموعة الصغيرة وهم يتناقشون عما يمكن فعله مع "تلك البقية الأخرى" "أولئك الآخرين". وهؤلاء الآخرون هم من ليسوا في زمرة المجموعة الصغيرة، وهم الغالبية العظمى من السكان والذين يصنفهم ليمان بأنهم "القطيع الخائر أو الضال" ويقول بأننا يجب أن نحمل أنفسنا من وقع أقدام وزئير هذا القطيع. إذن هناك "وظيفتان" في النظم الديمقراطية: الوظيفة الأولى منوط بها الطبقة المتخصصة، الرجال المستولون يقومون بالتفكير وفهم التخطيط للمصالح العامة، ثم هناك أيضاً القطيع الضال؛ بيد أنه وفق ذلك التحليل، فإن هذا القطيع أيضاً يتمتع بوظيفة ما في النظام الديمقراطي، تلك الوظيفة. حسب تصور ليمان. تتمثل في كونهم مشاهدين وليسوا مشاركين في الفعل. هناك وظيفة أخرى بالإضافة لتلك المشاهدة من قبل القطيع؛ نظراً لأنه نظام ديموقراطي في التحليل النهائي، فمن وقت لآخر يسمح لهذا القطيع بتأييد أحد أفراد الطبقة المتخصصة، بمعنى آخر يسمح لهم بالقول "نحن نريدك قائداً لنا" ذلك لأنها ديموقراطية وليست نظاماً شمولياً، وهذا ما يطلق



عليه «الانتخابات»، ولكن بعد أن يلقوا بثقلهم خلف عضو أو آخر، من الطبقة المتخصصة، ومن المفترض أن يعودوا أدراجهم على الفور ويصبحوا مشاهدين لا مشاركين للأفعال. هذا ما يجب أن يحدث في نظام ديموقراطي سليم.

ويبدو أن هناك منطقاً ما يحكم الأمور، بل قد يكون هناك مبدأ أخلاقي قوي في النظرية التي ترى أن عامة الجمهور على درجة من الغباء لا تمكنهم من فهم الأشياء، وإذا ما حاولوا المشاركة في إدارة أمورهم فهم يتسببون في خلق مشاكل، ولذا قد يبدو الأمر لا أخلاقياً إذا ما سمحنا لهم بفعل ذلك. فحسب منطقهم. لا بد وأن نروض هذا القطيع الحائر وألا نسمح له بالغضب ونحطيم كل شيء، وهو يكاد يكون ذات المنطق الذي يقول بأنه ليس من البديهي ترك الطفل ذي الثلاثة أعوام يعبر الشارع بمفرده، فأنت لا يجب أن تعطيه هذا النوع من الحرية؛ لأن الطفل ذا الثلاثة أعوام لن يعرف كيف يتعامل مع تلك الحرية، وبذات المنطق يمكن القول بأنه لا يجب السماح للقطيع الحائر بأن يكونوا مشاركين في الفعل، فهم سيتسببون في إثارة المشاكل، وبالتالي نحن بحاجة لترويض هذا القطيع وهذا الترويض سيكون من خلال تلك الثورة الجديدة في فن الديموقراطية أو تصنيع الإجماع والقبول. يجب إذن تقسيم وسائل الإعلام والمدرسة ووسائل الثقافة الشعبية، حيث من المفترض أن تمثّل الطبقة السياسية وصانعي القرارات بإحساس ما بالواقع، كما يجب أيضاً تلقينهم الاعتقادات الصحيحة، وعلينا أن نشكر أن هناك افتراضاً غير معلن هنا، هذا الافتراض. لا بد للرجال المسؤولين أن يخفوا هذا الأمر حتى عن أنفسهم. يتعلق بالسؤال الأساسي ألا وهو كيف يصل هؤلاء إلى المواقع التي تجعلهم يمتلكون السلطة لصنع القرارات؟ الطريق الذي يسلكونه بالطبع يكون من خلال خدمة أولئك الأفراد الذين يمتلكون القوة الحقيقية، وهم أولئك الذين يمتلكون المجتمع، وهي بطبيعة الحال جماعة صغيرة، فإذا ما عرضت الطبقة المتخصصة خدماتها لمصالح أولئك الذين يمتلكون القوة الحقيقية، يكونون بالتالي جزءاً من المجموعة التنفيذية، ومن المهم أن يتم هذا الأمر بهدوء؛ مما يعني أنه لا بد وأن يلقنوا أنفسهم المعتقدات التي من شأنها أن تخدم مصالح القوة الخاصة، وإلى أن يجيدوا تلك المهارة لن يكونوا جزءاً من الطبقة المتخصصة. وبالتالي نجد لدينا نوعاً من التنظيم التعليمية موجه للرجال المسؤولين أو الطبقة المتخصصة الذين يجب تلقينهم قيم

ومصالح الطبقة الخاصة والطبقة الكوربراتية (مؤسسات الأعمال) الحاكمة التي تمثلها ، فإذا ما تمكنوا من تحقيق ذلك ، يمكنهم إذن أن يكونوا جزءاً من الطبقة المتخصصة . أما بقية القطيع الحائر فيجب العمل على تشتيتهم وتحويل انتباههم لأمر آخر وجعلهم خارج نطاق دائرة المشاكل ، والتأكد من أنهم سيحتفظون بمكانتهم في مقاعد المشاهدين للفعل ، ومن وقت لآخر يلقون بثقلهم خلف أحد القادة الحقيقيين والذين يمكن المفاضلة فيما بينهم .

وقد تم تطوير وجهة النظر تلك في العديد من الكتابات ، وهي في حقيقة الأمر وجهة نظر تقليدية ، فعلى سبيل المثال يرى رينهولد نايهور - عالم اللاهوت ومحلل السياسة الخارجية والذي يوصف بكونه لاهوتى المؤسسة الحاكمة وهو عميد المفكرين من عهد جورج كينان إلى كتيدي - بأن المنطق هو مهارة ضيقة النطاق يتمتع بها عدد قليل من الناس ؛ ذلك أن غالبية الناس منساقون وراء عواطفهم ، وهؤلاء - مند من يملكون المنطق لا بد وأن يصنعوا أوهاماً ضرورية وتبسيطات عاطفية لإبقاء الأغبياء السذج على ما هم فيه . وقد أصبحت تلك النظرية جزءاً أساسياً من العلوم السياسية المعاصرة ، ففي العشرينيات وأوائل الثلاثينيات أوضح هارولد لازويل مؤسس علم الاتصالات وأحد منظري العلوم السياسية المرموقين ، أنه لا يجب أن نستسلم للدوجمات الديمقراطية التي تقول بأن الرجال هم القادرون على الحكم على مصالحهم ، فهم ليسوا كذلك ! نحن أكثر الناس قدرة على تحديد والحكم على المصالح العامة ، وبالتالي انطلاقاً من تلك القاعدة الأخلاقية البسيطة لا بد وأن نتأكد من أنه لن تتاح لهم الفرصة للتصرف بناءً على سوء أحكامهم . فيما يسمى اليوم بالدولة الشمولية أو الدولة العسكرية هو أمر ليس بالمستحيل ، فقط عليك أن تمسك بهراوات فوق رؤوسهم ، وإذا خرجوا عن الخط ما عليك إلا أن تحطم تلك الهراوات فوق رؤوسهم ، ولكن في مجتمع أكثر ديمقراطية وحرية ، فقدت هذه الوسيلة ، فعليك إذن اللجوء إلى أساليب الدعاية والمنطق ، قالدعاية في النظام الديمقراطي هي بمثابة الهراوات في الدولة الشمولية ، وهذا أمر يتسم بالحكمة ، ومرة أخرى : لا تنسى أن المصالح العامة تضلل القطيع الحائر الذي ليس بإمكانه فهم تلك المصالح .

## ٣

### العلاقات العامة

تعد الولايات المتحدة رائدة صناعة العلاقات العامة؛ ذلك أنها التزمت مبدأ السيطرة على العقل العام. على حد تعبير قادتها. الذين تعلموا الكثير من النجاحات التي حققتها لجنة كريل وكذا النجاح في خلق «الدعوى الأحمر»<sup>(\*)</sup> والعواقب التي خلفها. وقد توسعت صناعة العلاقات العامة بشكل كبير خلال ذلك الوقت، حتى إنها نجحت لبعض الوقت في إخضاع الرأي العام لحكم رجال الأعمال خلال العشرينيات، وقد بلغ الأمر حدا من التطرف إلى درجة دفعت بالكونغرس لتشكيل لجنة للتحقيق في بداية الثلاثينيات، ومن هنا تأتي معظم معلوماتنا حول هذه القضية. فالعلاقات العامة تعد بمثابة صناعة ضخمة، وهم ينفقون ما يقارب البليون دولار سنويا، ودائما هم ملتزمون بمبدأ السيطرة على العقل العام. ففي الثلاثينيات بدأت تظهر مشاكل كبيرة كما حدث أثناء الحرب العالمية الأولى، فقد كانت هناك موجة كساد وعملية تنظيم للعمال، وفي حقيقة الأمر فقد فازت الحركة العمالية بأول نصر تشريعي لها في العام ١٩٣٥، وهو حق التنظيم المعروف باسم «قانون واجنر». وقد أثار هذا الأمر مشكلتين حادتين: الأولى هي أن الديمقراطية لا تؤدي وظيفتها كما يجب، فالقطيع الضال يحقق فعلا نصرا تشريعا مع أنه ليس من المفترض أن يحدث ذلك. أما المشكلة الأخرى فتكمن في أنه أصبح بإمكان الناس التنظيم في حين أنه يجب أن يظل الناس منقسمين ومنفصلين ومفتتين، وليس من المفترض أن يكونوا منظمين؛ لأنه حينئذ ربما يتحولون إلى شيء آخر غير كونهم مشاهدين للحدث ولا مشاركين في صنعه. وربما يكون بإمكانهم أن يكونوا مشاركين إذا نجح عدد قليل من الناس ذوي الموارد المحدودة في توحيد صفوفهم للدخول في الحلبة السياسية، وهو أمر يشير الفرع. وقد كان رد فعل جماعة رجال

(\*) مصطلح يُطلق على حملة التخويف من الشيوعية.



الأعمال كبيراً، للتأكد من أن ذلك التشريع سيكون الأخير من نوعه للحركة العمالية، وأنه سيكون بداية النهاية لهذا الانحراف الديموقراطي للتنظيم الشعبوي. وقد كان. فبالفعل كان ذلك آخر نص تشريعي للحركة العمالية، ورغم تزايد عدد أعضاء الاتحادات العمالية خلال الحرب العالمية الثانية. ثم بدأ العدد في التناقص بعد الحرب. فإنه منذ ذلك الوقت بدأت القدرة على العمل من خلال الاتحادات العمالية في التناقص بشكل ثابت. ولم يكن الأمر من قبيل المصادفة، ذلك أننا نتحدث عن جماعة رجال الأعمال الذين يبذلون الأموال والاهتمام والفكر، في سبيل معرفة الكيفية التي يستطيعون من خلالها التعاطي مع هذه المشكلات من خلال صناعة العلاقات العامة ومنظمات أخرى مثل المنظمة القومية للصناع والدائرة المستديرة لرجال الأعمال، فقد بدأوا العمل في الحال لإيجاد وسيلة ما لمواجهة هذا الانحراف الديموقراطي. وكانت المحاكمة الأولى في العام التالي ١٩٣٧ حينما وقع إضراب عمال الحديد في غرب بنسلفانيا بيجونز تاون، وحاول رجال الأعمال تطبيق طريقة جديدة لتدمير الحركة العمالية، وقد نجحت إلى حد كبير ليس من خلال تكسير الأرجل، حيث لم تعد تلك وسيلة مجدية، وإنما من خلال وسائل دعاية احتيالية وفعالة. وكانت الفكرة تتلخص في كيفية إيجاد وسيلة ما لتحويل عامة الجمهور ضد الفائزين بالإضراب، وتقديم المضربين على أنهم مخربون ضد الجمهور والمصالح العامة، والمصالح العامة هي بطبيعة الحال مصالحنا "نحن" رجال الأعمال، . . . . والعمال وريبات البيوت، هذا كل مانعته بـ "نحن" نريد أن نكون معاً ويكون بيننا تناغم وأن نعمل معاً ونجمعنا هويتنا الأمريكية، ثم هناك أولئك المضربون الأشرار، وهم مخربون ويسببون المشاكل، كما وأنهم يهددون هذا التناغم فقد نقضوا هويتنا الأمريكية، يجب علينا أن نوقفهم لنعيش معاً. فالمسؤولون التنفيذيون في الشركة وعمال النظافة لديهم ذات المصالح، ونحن بإمكاننا العمل معاً، وأن نعمل للحفاظ على هويتنا الأمريكية في تناغم نحب بعضنا البعض. هكذا كانت الرسالة، وقد بذلت جهود خارقة لتقديمها، فهذا على كل حال هو مجتمع رجال الأعمال الذي يسيطر على وسائل الإعلام، ولديه موارد هائلة، وقد نجحت بفعالية شديدة ثم أطلق عليها لاحقاً صيغة "وادي موهوك" وتم تطبيقها مراراً وتكراراً للقضاء على أعمال الإضراب، وكان يطلق عليها الطرق العلمية للقضاء على الإضراب، وكانت طرق ذات فعالية في تعبئة الرأي العام لصالح مبادئ تافهة وخاوية من المعنى مثل الهوية الأمريكية. من بإمكانه أن يقف ضد هذا؟ أو ضد التناغم؟ من بإمكانه الوقوف ضد ذلك؟ أو كما

حدث في حرب الخليج الثانية "أيدوا قواتنا" من بإمكانه أن يكون ضد ذلك؟ في حقيقة الأمر ماذا يعني؛ إذا سألك شخص ما عما إذا كنت تؤيد الناس في ولاية أيوا؟ هل تجيب بنعم أؤيدهم أو لا أؤيدهم؟ هو حتى ليس بسؤال؛ لأنه لا يعني شيئاً وهذا بالأساس هدف شعارات حملات العلاقات العامة مثل "أيدوا قواتنا" وهو أنه لا يجب أن يعني أى شيء؛ لأنه بذات معنى ما إذا كنت تؤيد الناس في أيوا. بطبيعة الحال كان هناك موضوع ما وهو هل تؤيد سياستنا؟ ولكنك لم ترد أن يشكر الناس بهذا الأمر بالذات، وهذا هو الهدف الأساسي من الدعاية الجيدة، تريد عمل شعار ما لن يكون بإمكان أحد الوقوف ضده، وسيصطف خلفه الجميع. فلا أحد يعرف ماذا يعني؛ لأنه في واقع الأمر لا يعني شيئاً على الإطلاق، وقيمته الأساسية تكمن في كونه يشتت الانتباه عن سؤال ذي معنى ألا وهو هل تؤيد سياستنا؟ وهو السؤال الذي ليس مسموحاً لك بالحديث عنه؛ ولذا نجد أناساً يتجادلون بشأن تأييد القوات، بالطبع أنا لا أعارض تأييد القوات إذا تمكنت من جعل النقاشات تبلغ هذه المرحلة من الجدل... فقد فزت إذن، وهذا الأمر أشبه بمبادئ مثل الهوية الأمريكية أو التناغم، أو أنا معاً، فهي شعارات جوفاء ويكون لسان حال رجال الأعمال فلننضم إليهم إذن، ولتأكد من أن هؤلاء الأشخاص السبئيين يهدفون لتخريب هذا التناغم بحديثهم عن صراع وحقوق الطبقات. هذا الأسلوب فعال للغاية، وهو مستمر حتى اللحظة ويتم التحضير له بعناية، فالعاملون في مجال العلاقات العامة ليسوا هناك للترفيه. هم يقومون بعمل جاد، ذلك أنهم يحاولون تلقين القيم الصحيحة. وفق رؤيتهم هم. بل في واقع الأمر لديهم تصور عما يجب أن تكون عليه الديمقراطية، حيث يجب أن تكون نظاماً يسمح فيه للطبقة المتخصصة بالتدرب للعمل في خدمة السادة. أي أولئك الذين يملكون المجتمع. أما بقية المجتمع فيجب حرمانه من أى صورة من صور التنظيم؛ لأن التنظيم يثير المشاكل، حيث يجب أن يجلسوا بمفردهم أمام شاشات التلفزيون وأن يلتقوا رسالة مفادها أن القيمة الأساسية في الحياة هي أن يتوافر لديك أكبر كمية من السلع، أو أن تعيش مثل الطبقة الغنية المتوسطة التي تشاهدها، وأن تبني قيعاً لطيفة مثل التناغم والهوية الأمريكية، هنا كل ما هناك في الحياة. قد تسول لك نفسك بأنه ربما هناك أشياء أخرى في الحياة، ولكنك تقول حيث إنك ربما أصابك الجنون للتفكير بذلك؛ لأن هنا هو كل شيء يحدث هناك. وبما أنه غير مسموح بالتنظيم، وهو أمر غاية في الأهمية؛ إذ ليس باستطاعتك معرفة ما إذا كنت بالفعل مجنوناً أم أنك تفترض ذلك؛ لأن ذلك الافتراض يبدو طبيعياً. إذن هذا هو

الأنموذج، وتبذل جهود هائلة في سبيل تحقيق هذا الأنموذج. من الواضح أن ثمة تصوراً ما وراء هذا، وتصور الديمقراطية هو الذي أشرت إليه، فالقطيع الضال يعد مشكلة وعليها منعه من الزئير ووقع الأقدام، عليهم أن يشغلوا بمشاهدة أفلام العنف والجنس، أو المسلسلات القصيرة، أو مباريات الكرة . . . . وبين الفينة والأخرى تستدعيهم ليرددوا شعارات لا معنى لها مثل 'ساندوا قوائنا'، وعليك أن تجعلهم خائفين طوال الوقت؛ لأنه إذا لم تتم إخافتهم من كل أنواع الشياطين التي ستقضي عليهم من الداخل والخارج، فربما يبدأون بالتفكير، وهو أمر جده خطير؛ لأنهم ليسوا مؤهلين للتفكير؛ ولذا من المهم تشتيتهم وتهميشهم. هذا هو تصور الديمقراطية. وفي حقيقة الأمر إذا عدنا لمجتمع رجال الأعمال فإن النصر التشريعي الأخير للحركة العمالية كان في عام ١٩٣٥ والمعروف باسم " قانون واجنر ". بعد وقوع الحرب تدهورت حالة الاتحادات العمالية وتدهورت معها ثقافة غنية للطبقة العمالية التي ارتبطت بتلك الاتحادات. كل ذلك تحطم، وتحولنا إلى مجتمع يديره رجال الأعمال بشكل مذهل، وهو مجتمع صناعي تديره دولة رأسمالية، ولا يتمتع حتى بالعقد الاجتماعي الطبيعي الذي تجده في مجتمعات مماثلة. فبالإضافة لمجتمع جنوب أفريقيا، أعتقد أنه المجتمع الصناعي الوحيد الذي لا يتمتع بنظام تأمين صحي، ليس هناك أي التزام حتى لمعايير دنيا من العيش للأفراد الذين ليس بإمكانهم مجازاة تلك القواعد أو أن يحوزوا أشياء بأنفسهم وبشكل فردي<sup>(\*)</sup>. فالنقابات غير موجودة فعليا، كما أن الأشكال الأخرى من البناء الشعبي أيضا غير متاحة بالمرّة، ولا يوجد أحزاب أو منظمات سياسية، والطريق طويل لتحقيق الأنموذج على الأقل من الناحية البنائية، ووسائل الإعلام تحتكرها الشركات، فهم لديهم رؤية واحدة، وكلا الطرفين لا يسعى إلا أن يتبع جماعة رجال الأعمال، ومعظم السكان لا يهتم حتى بالتصويت؛ لأنه يبدو بلا معنى فهم مهتمشون ويتم تشتيتهم. على الأقل هذا هو الهدف الآن، وأحد الأشخاص الموقفين في صناعة العلاقات العامة - وهو إدوارد بيرنايز - كان بالفعل عضوا في لجنة كريل، لقد كان جزءاً منها وتعلم الدرس ثم قام بتطوير ما أسماه بـ ' إدارة الإجماع ' والتي يصفها بأنها جوهر الديمقراطية. والناس الذين لديهم القدرة على إدارة الإجماع هم الذين لديهم الموارد والقوة لفعل ذلك، وهم مجتمع رجال الأعمال، وهؤلاء من يجب أن تعمل لديهم.

(\*) بطبيعة الحال ذلك كلام نسبي للغاية، خاصة إذا قارنا ذلك بأحوال شعوب الشرق الأوسط البائسة النجاسة - الناشر -

## ٤

### إدارة الرأي العام

من المهم بمكان حفز الرأي العام لتأييد مغامرات السياسة الخارجية، وعادة ما يكون الناس مسالمين مثلما كانوا أثناء الحرب العالمية الأولى، ذلك أن عامة الجمهور لا يجدون سبباً للتورط في مغامرات خارجية أو عمليات قتل وتعذيب ولذا لا بد من تحفيزهم. ولفعل ذلك لا بد وأن تشير مخاوفهم، وقد حقق بيرنبايز إنجازاً في هذا المجال، فقد كان مستولاً عن إدارة حملة العلاقات العامة لشركة يونايتد فروت في عام ١٩٥١ حينما حاولت الولايات المتحدة التدخل للإطاحة بالحكومة الليبرالية الديمقراطية لجواتيمالا، وأقامت بدلاً منها مجتمعاً من فرق الموت القاتلة، والتي مازالت قائمة حتى اليوم من خلال التدفق المستمر لأموال المساعدات الأمريكية لمنع أي انحراف ديموقراطي، ومن المهم بمكان محاولة تسويق البرامج المحلية التي يعارضها عامة الجمهور؛ لأنه ليس هناك سبب لجعل الجمهور يدعم برامج محلية ليست في صالحه، وهذا الأمر أيضاً يتطلب دعاية، وقد رأينا أمثلة على ذلك خلال العشر سنوات الماضية، فبرامج ريجان كانت غير شعبية على الإطلاق، والناخبون الذين صوّتوا في الانتخابات التي حقق فيها ريجان نصراً كبيراً، كان اثنان من كل ثلاثة منهم يعربون عن أملهم ألا تسن سياسته كقوانين! وإذا ما تناولنا برامج يعينها مثل التسليح وخفض النفقات الاجتماعية، كان الجمهور يعارض - تقريباً - كل هذه البرامج، ولكن يجب أن يظل الناس مهمشين ومشتتين وليس لديهم طريقة للتنظيم ولا بإمكانهم التعبير عن مشاعرهم، أو حتى أن يعلموا أن الآخرين لديهم ذات المشاعر. والناس الذين يفضلون النفقات الاجتماعية عن النفقات العسكرية، الذين قدموا إجابات في استطلاعات الرأي كما فعل الناس

بشكل كبير ، افترضوا أنهم الوحيدون الذين لديهم تلك الأفكار المجنونة ، فهم لم يسمعوها من أى مكان آخر . فليس من المقترض أن يفكر أحد هكذا ، وبالتالي إذا فكرت هكذا وأجبت فى استطلاعات الرأى ، فأنت تفترض إذن أنك ربما تكون غريباً ، وبما أنه لا توجد وسيلة ما للالتقاء مع أناس آخرين يشاركون أو يؤكدون وجهة النظر تلك ويساعدونك على شرحها ، سوف تشعر بالاستهجان ، وبالتالي تظل على الهامش ولا تهتم بما يحدث ، تهتم بشئ آخر مثل مباريات الدورى .

إلى حد ما إذن تحقق هذا النموذج ، فهناك مؤسسات كان من المستحيل تدميرها مثل الكنائس التى مازالت موجودة ، وقسم كبير من النشاط المعارض فى الولايات المتحدة نابع من الكنائس ؛ لسبب بسيط هو أنها مازالت موجودة ، فحينما تذهب إلى دولة أوروبية لتقديم محاضرة سياسية من المحتمل أن تعقد فى أحد الاتحادات ، أما هنا فى الولايات المتحدة فلن يحدث ذلك ؛ لأن الاتحادات أو النقابات نادرا ما تتواجد ، وإذا تواجدت فهى ليست منظمات سياسية ، ولكن الكنائس موجودة ولذا عادة ما تعقد المحاضرات أو الندوات فى الكنائس ، وأنشطة النضال فى أمريكا الوسطى تمت فى الكنائس ؛ وذلك لأن الكنائس كانت موجودة . والقطع الضال لا يتم ترويضه بشكل سليم ؛ ولذا فهذه معركة مستمرة ، وفى الثلاثينيات ثاروا مرة أخرى وتم إخمادهم ، وفى الستينيات كانت هناك موجة أخرى من المعارضة وأطلقت عليها الطبقة المتخصصة "أزمة الديموقراطية" . فالديموقراطية كان ينظر لها على أنها على وشك الدخول فى أزمة فى الستينيات ، والأزمة كانت عبارة عن أن أقساماً كبيرة من السكان أصبحت أكثر تنظيماً ونشاطاً ، وكانت تسعى للمشاركة فى العملية السياسية . وهنا نعود مرة أخرى للحديث عن فهمين للديموقراطية : وفق التفسير القاموسى هذا (تمهيد) للديموقراطية ، ووفق النصوص السائدة هذه (مشكلة أو أزمة) لابد من تخطيها ، حيث لابد من دفع الجمهور للتبلد والطاعة والسلبية ، وهى الحالة الطبيعية التى يجب أن يكون عليها الجمهور ، ولذلك يجب عمل شئ ما للتغلب على هذه الأزمة . وقد بذلت بالفعل جهود لتحقيق ذلك غير أن الأمر لم ينجح . ومازالت أزمة الديموقراطية حية وقائمة ، ولكن لحسن الحظ ليست مؤثرة فى تغيير السياسات ، بيد أنها مؤثرة فى تغيير الآراء على تقيض ما يعتقدونه الكثيرون . لقد بذلت جهود كبيرة بعد الستينيات لمحاولة التغلب على

هذا الداء . إحدى صفات هذا الداء أطلق عليها اسم فنى وهو " أعراض فيتنام " وهو مصطلح بدأ فى الظهور فى السبعينيات ، وقد عرفه نورمان بودهورتز المفكر الموالى لريجان بأنه المخاوف المرضية ضد استخدام القوة العسكرية ، وقد كانت هناك بالفعل مخاوف مرضية ضد استخدام العنف من قبل أعداد كبيرة من الجمهور . ولم يفهم الناس لماذا نعذب الناس ونقتلهم ونهاجمهم بالقنابل ، فمن الخطير بمكان أن يكون الناس محكومين بهذه المخاوف المرضية ، كما فهمها جويلز ؛ لأنه آنذاك ستكون هناك حدود على المغامرات على صعيد السياسة الخارجية ، ومن الضرورى . كما أشارت جريدة الواشنطن بوست بشكل لا يخلو من القبح خلال مسيرها حرب الخليج . تلقى الناس احترام " القيم العسكرية " . وهذا أمر مهم إذا أردت مجتمعاً قائماً على العنف ، يوظف القوة العسكرية حول العالم لتحقيق أهداف النخبة المحلية ، فمن الضرورى أن يكون هناك تقدير ما للقيم العسكرية ، وألا يكون هناك وجود لتلك المخاوف المرضية حول توظيف العنف ، هذا هو عرض فيتنام ، ومن الضرورة بمكان التغلب عليه .

### التمثيل كالحقيقة

ومن الضرورى كذلك أن يتم تزييف التاريخ ، وهى وسيلة أخرى للتغلب على المخاوف المرضية ليبدو الأمر وكأننا حينما نهاجم وندمر الآخرين فنحن نفعل ذلك لحماية والدفاع عن أنفسنا ضد المعتدين والوحوش . وقد كان هناك مجهود هائل منذ حرب فيتنام لإعادة بناء تاريخ الحرب . غير أن الكثير من الناس بدأوا يدركون حقيقة الأمر ، بما فى ذلك الكثيرون من الجنود والشباب الذين انخرطوا فى حركات السلام ، وكان هذا أمراً سيئاً حيث لابد من إعادة تنظيم هذه الأفكار السيئة ووضع بعض العقلانية ، أو على وجه التحديد إدراك أن كل ما نفعله هو نبيل وصحيح ، فإذا قمنا بمهاجمة جنوب فيتنام بالقنابل ؛ فذلك لأننا ندافع عن جنوب فيتنام ضد القيتناميين الجنوبيين ، بما أنه لا يوجد شخص آخر هناك ! وهو ما وصفته نخبة كنيدي بالدفاع ضد " العدوان الداخلى " فى جنوب فيتنام ، وهى العبارة التى استخدمها أدلاى ستيفنسون وآخرون ، وكان من الضرورى صناعة مثل هذه الصورة



الرسمية، وقد حشقت نجاحا ملحوظا. وحينما تسيطر على المبدىا وتعكس المؤسسة التعليمية والأكاديمية آراء التخبية، يمكن حيثئذ أن تمرر مساقلك. أحد الدلائل على ذلك كشف عنه فى دراسة أجرتها جامعة ماساتشوستس حول اتجاهات الجمهور تجاه أزمة الخليج الحالية بعنوان: دراسة حول الاتجاهات والمعتقدات فى مشاهدة التلفزيون. أحد الأسئلة الموجهة فى الدراسة كان كم عدد الضحايا الثبتامين الذين تقدر أنهم قتلوا أثناء حرب فيتنام؟ وضعت الإجابة العدد عند مائة ألف، بينما كان الرقم الرسمى يقدر بحوالى ٢ مليون شخص. أما الرقم الحقيقى فهو ما بين ثلاثة وأربعة ملايين، وقد أثار الأشخاص الذين وضعوا الدراسة سؤالا مناسبا: ما رأيك فى الثقافة السياسية الألمانية؟ إذا سألت الناس اليوم حول عدد اليهود الذين ماتوا أثناء المحرقة النازية وقدروها بحوالى ٣.٠ ألف شخص؟ ماذا يمكن أن نخبرنا هذا عن الثقافة السياسية الألمانية؟ وقد ترك السؤال بدون إجابة ولكن بالإمكان تتبعها ومعرفة ما إذا يخبرنا هذا الأمر عن ثقافتنا؟ يخبرنا بعض الشيء عنها، فمن الضروري تخطى المخاوف المرضية ضد استخدام القوة العسكرية وغيرها من الانحرافات الديمقراطية الأخرى، وفى هذه الحالة بالذات تم تحقيق نجاح ما وهو تحقيقى بالنسبة لكل موضوع، فنخبر الموضوع الذى تريد: الشرق الأوسط، الإرهاب الدولى، أمريكا الوسطى، أيا ما كان، فصورة العالم التى تقدم لعامة الجمهور أبعد ما تكون عن الحقيقة، وحقيقة الأمر عادة ما يتم دفنها تحت طبقة وراء طبقة من الأكاذيب، وكان هذا نجاحا مبهرا، حيث إنه منع التهديد الذى تمثله الديمقراطية، وعم إنجازها فى إطار من الحرية وهو أمر غاية فى التشويق، فهو ليس مثل الدولة الشمولية حيث يطبق بالقوة، وإنما هذه المنجزات تتم فى إطار من الحرية، وإذا أردنا فهم مجتمعنا علينا أن نفكر بهذه الحقائق، فهى على درجة كبيرة من الأهمية لأولئك الذين يهتمون بماهية وطبيعة المجتمع الذى نعيش فيه.



## ٥

### ثقافة الانشقاق

ورغم كل ذلك فإن ثقافة الانشقاق ظلت حية، وقد نمت بشكل كبير منذ الستينيات ففي تلك الفترة تطورت هذه الثقافة بصورة بطيئة، حيث لم تكن هناك أي حركات احتجاجية ضد الحرب في الهند الصينية، إلى أن بدأت الولايات المتحدة بالهجوم على جنوب فيتنام، وحينما تطورت تلك الحركة الاحتجاجية كانت حركة معارضة محدودة معظم عناصرها من الطلبة والشباب، ومع قدوم السبعينيات تغير الأمر بدرجة ملحوظة، حيث ظهر للعالم العديد من الحركات الاحتجاجية، مثل منظمات البيئة والمنظمات النسوية والمنظمات المناهضة للأسلحة النووية وآخرين. في الثمانينيات حدث توسع كبير ليشمل حركات التضامن، وهو تطور جديد ومهم في تاريخ المعارضة الأمريكية وربما المعارضة العالمية، وهذه حركات لم تقم بفعل احتجاجي فحسب، وإنما انخرطت بشكل فعلي في حياة أولئك الذين يعانون في أنحاء مختلفة من العالم، وقد تعلموا الكثير، وكان لهم تأثير متحضر على الجمهور العادي في أمريكا؛ وقد أدى ذلك لحدوث اختلاف كبير، فأى من أولئك الذين انخرطوا في هذا النوع من الأنشطة لسنوات عديدة لابد وأن يكونوا على علم بذلك، وأنا على دراية بأن المحاضرات التي ألقيتها في أكثر أجزاء أمريكا رجعية، في وسط جورجيا أو كنتاكي الريفية، هي محاضرات لم يكن باستطاعتى أن ألقها أثناء أكثر الفترات التي كانت فيها حركات السلام في ذروتها وجمهور أكثر انخراطا في حركة السلام، والآن باستطاعتك تقديمها في أي مكان، وقد يتفق الناس أو لا يتفقون ولكنهم يفهمون ما تتحدث عنه، وهناك

أرضية مشتركة يمكن تتبعها. تلك كلها علامات على التأثير المتحضر ورغم كل الدعاية ورغم كل المحاولات للسيطرة على الفكر وتصنيع الاجماع ، ورغم ذلك فالتناس يكتسبون القدرة والرغبة للتفكير بالأمور ، والتشكك فى السلطة ازداد ، وتغيرت الاتجاهات حول الكثير والكثير من الموضوعات . قد يسير الأمر ببطء ، بعض الشيء أو ربما حتى بشكل يارد ولكنه مهم ومحسوس ، أما إذا ما كان هذا التغيير سريعاً بما فيه الكفاية لإحداث تأثير ملحوظ فيما يحدث فى العالم ، فتلك قصة أخرى . فهناك مثال مألوف وهو الفجوة الشهيرة بين الجنسين . وفى الستينيات ، كانت اتجاهات الرجال والنساء تقريباً واحدة حول موضوعات مثل " القيم العسكرية " والمخاوف المرضية ضد استخدام القوة العسكرية . لا أحد - سواء من الرجال أو النساء - عانى من تلك المخاوف المرضية فى أوائل الستينيات ، وكانت الإجابات واحدة ، فالكل أجمع على أن استخدام العنف لقهر الناس كان أمراً صحيحاً ، وعلى مدار السنوات تغير الأمر ، فالمخاوف المرضية ازدادت ، وفى ذات الوقت ظلت الفجوة تتسع ، والآن أصبحت فجوة هائلة . ووفق استطلاعات الرأى تقدر تلك الفجوة بنسبة ٢٥٪ ، ماذا حدث إذن؟ ما حدث هو أنه أصبح هناك شكل من أشكال الحركات الشعبية المنظمة والتي انخرط فيها النساء ، وهى الحركات النسائية ، وهى منظمات ذات تأثير ، فهى تعنى أن تكتشف أنك لست بمفردك ، فهناك آخرون لديهم ذات الأفكار مثلك وتستطيع تدعيم تلك الأفكار وتتعلم أكثر عما تفكر فيه وتؤمن به ، وهذه حركات غير رسمية ليست شبيهة بالمنظمات المبنية على العضوية ، وإنما حالة تتضمن التفاعل بين الناس ، ولديها تأثير ملحوظ وهذا هو خطر الديمقراطية إذا ما تطورت مثل تلك المنظمات ، وإذا لم يستمر الناس ملتصقين بمقاعدهم فى مترو الأنفاق ، ربما أخذت تلك الأفكار الغريبة فى التسلل إلى رؤسهم ، مثل المخاوف المرضية ضد استخدام القوة العسكرية والتي يجب تخطيها ، ولكن لم يتم .



## استعراض الأعداء

بدلاً من الحديث عن الحرب الأخيرة فلتحدث عن الحرب القادمة ؛ لأن أحياناً من المفيد أن تكون مستعداً بدلاً من أن تكون في حالة ردة الفعل ، وهناك تطور متميز يحدث حالياً في الولايات المتحدة ، وهي ليست أول دولة في العالم تمر بذلك ، فهناك مشاكل محلية اقتصادية واجتماعية متزايدة ، وربما في حقيقة الأمر ليست مشاكل وإنما كوارث ، ولا يوجد أحد في السلطة لديه حتى النية لعمل شيء ما حيال هذه المشاكل . وإذا قرأت البرامج المحلية للإدارات التي توالى على الحكم خلال العقد الماضي - ومن ضمن في ذلك المعارضة الديموقراطية - لا يوجد أي اقتراحات حقيقية بشأن ما يجب عمله إزاء المشاكل الحادة ، مثل الصحة والتعليم والبطالة(\*) والجريمة وارتفاع عدد المجرمين والسجون والتدهور الحاصل في الضواحي السكنية . كلكم على علم بها وتعلمون كذلك أنها تزداد سوءاً . وفي الستينيتين أتى فيهما جورج بوش الحكم ، هناك ثلاثة ملايين طفل هبطوا تحت خط الفقر ، والدين يزداد ، والمستويات التعليمية في حالة متدهورة ، والأجور عادت إلى المستوى الذي كانت عليه في أواخر الخمسينيات لمعظم السكان ، ولا أحد بوسعه أن يفعل شيئاً حيال هذا الأمر . وفي مثل هذه الظروف عليك أن تشتت القطيع الضال ؛ لأنهم لو لاحظوا هذا الأمر ربما لا يعجبهم بما أنهم هم الذين يعانون ، وربما أن مشاهدتهم لمباريات الدوري والمسلسلات القصيرة ليست بالأمر

---

(\*) غنى عن القول أن شعوب الشرق الأوسط اليائسة التعية تعاني أضعاف ما يعانيه الشعب الأمريكي في مجالات الصحة والتعليم والبطالة والسكن - الناشر -

الكافي، عندئذ لا بد من إخافتهم من الأعداء، ففي الثلاثينيات أخافهم هتلر من اليهود والفجر، فعليك أن تحطمهم لتدافع عن نفسك، ولدينا طرقنا الخاصة بنا أيضا. كانت هناك طريقة جاهزة دائما للاستدعاء: الروس، فأنت باستطاعتك أن تدافع عن نفسك ضد الروس، ولكنهم فقدوا جاذبيتهم كعدو، وأصبح من الصعب أكثر فأكثر استخدامهم، ولذا لا بد من إيجاد آخرين، وفي الواقع فإن الناس انتقدوا جورج بوش لكونه غير قادر على توضيح ما الذي يعرّكنا الآن، وهذا أمر غير عادل بالمرة. فقبل منتصف الثمانينيات كان بإمكانك أن تستخدم إسطوانة الروس قادمون وتلومهم على أي شيء بدون أي مجهود وأنت نائم، ولكنه خسر تلك، وكان حتما عليه أن يأتي بأخرى جديدة، ومثلما فعل جهاز ريجان للعلاقات العامة في الثمانينيات، فأصبح الإرهاب العالمي ونهريب المخدرات والمجانين العرب وصدام حسين أو هيتلر الجديد الذي سيفزو العالم. كان عليهم لزاما الإتيان بالواحد تلو الآخر لإخافة الناس وإرهابهم حتى يعيشوا في ذعر. حيثذ فقط تكون حققت انتصارا رائعا على جرينادا وبنما وجيوش عالمالثانية يمكنك سحقها حتى قبل أن تنظر إليها، وهو ما حدث بالفعل. وهذا أمر مربح فنحن أنقذنا في آخر لحظة وهذه إحدى الوسائل التي يمكن من خلالها إبقاء القطيع الضال بعيدا عن أن بلغت انتباهه لما يحدث فعلا حوله، وغالبا ما ستكون كوبا هي الهدف القادم على القائمة، وهو ما سوف يتطلب استمرار الحرب الاقتصادية غير الشرعية، وربما كذلك احتمال إحياء حملة الإرهاب العالمي غير العادية. وربما كانت أكبر عملية إرهاب دولي منظم هي عملية مونجوس تحت إدارة الرئيس كينيدي ثم الأسور التي أعقبت ذلك ضد كوبا، ولم يكن هناك شيء يقارن بها. ولو من بعيد. ربما إلا الحرب ضد فيكاراجوا، إذ وصفت بأنها حرب ضد الإرهاب، ولكن المحكمة الدولية أدانتها على أنها عدوان. فهناك دائما هجوم إيديولوجي يؤدي في النهاية لخلق وحش وهمي يعقبه حملات للتخلص من هذا الوحش، وذلك أمر خطير جدا، ولكن إذا تأكدت من أنهم سيستحطمون فربما سنقضي على هذا الوحش ونتنفس الصعداء.

\*\*\*



## انتقاء التصور

لقد دام هذا الأمر لفترة من الزمن ، ففي مايو ١٩٨٦ نشرت مذكرات السجين الكويي أرماندو فالاديرز ، وسرعان ما أصبحت حديث وسائل الإعلام ، وسأقدم مثالين على ذلك ، فوسائل الإعلام وصفت هذه الاعترافات على أنها ' تقرير نهائي عن نظام التعذيب والسجن الذي يتبعه فيدل كاسترو لمقاومة وطعن معارضيه ' ' لقد كان تقريراً موحياً ولا ينسى ' ' للسجون المتدنية ' والتعذيب اللا إنساني وسجلا لعنف الدولة تحت إمرة أحد حكام هذا القرن المعروفين بأساليب القتل الجماعي ، والذين كما نعرف من الكتاب بأنه ' خلق نوع جديد من الاستبداد الذي أسس للتعذيب كأحد ميكانيزمات السيطرة الاجتماعية ' في ' الجحيم الذي يسمى كوبا والذي عاش فيها فالاديرز ' . هذه الأقوال مأخوذة من جريدتي الواشنطن بوست والنيويورك تايمز في مراجعتهما للكتاب ، لقد وصف كاسترو بأنه ' ديكتاتور مجرم ' فجرائعه عم الكشف عنها فقط في هذا الكتاب وبشكل قطعي وجازم ، حتى إن ' من يدافعون عن الديكتاتور هم فقط المفكرون الغربيون ' ذرو الدم البارد والسطحيون ' على حد قول الواشنطن بوست ، عليك فقط أن تتذكر بأن هذا هو تقرير ما حدث لشخص واحد . ولنفترض أنه صحيح ولا نشير أية أسئلة حول ما حدث لشخص واحد يقول إنه تعرض للتعذيب . ففي حفل استقبال في البيت الأبيض لمناسبة الاحتفال بيوم حقوق الإنسان ، أختير هذا الرجل من قبل رونالد ريغان لشجاعته ونحملة سادية ورعب هذا الطاغية الكويي ، ثم عين كممثل للولايات المتحدة في لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان ، حيث تمكن من تقديم خدمات بالدفاع عن حكومتى جواتيمالا والسلفادور ضد التهم الموجهة لهما



بارتكاب جرائم بلغت درجة من الوحشية تجعل أى شيء عانى منه فالاديرز يبدو ضئيلاً فهكذا تُفسر الأشياء .

كان ذلك فى مايو ١٩٨٦ ، وهو خير دليل على عملية صناعة الإجماع ، ففى ذات الشهر تم القبض على أعضاء مجموعة حقوق الإنسان بالسلفادور وعُذبوا ؛ ذلك أن قادة الجماعة - بما فى ذلك هيرموت أنايا الذى كان مديراً للجماعة - أرسلوا إلى سجن لاسيرافزا أو سجن الأمل ، بينما هم فى السجن واصلوا الدفاع عن حقوق الإنسان ، فقد كانوا محامين بلغ عددهم ٤٣٢ محام فى هذا السجن . وقد قاموا بتوقيع إقرار كتابى وقعه ٤٣ محامين شرحوا فيه أساليب التعذيب التى لاقوها بالتيار الكهربى وغيرها من الجرائم ، بما فيها إحدى الحالات التى قام فيها بالتعذيب ميجور من أمريكا الشمالية يرتدى الزى الرسمى ، وهذه شهادة شاملة وصريحة ، بل حتى فادرة فى التفاصيل حول ما يحدث فى غرف التعذيب . وهذا التقرير المكون من ١٦ صفحة من شهادات المسجونين الموقعة ، تم تسريبه خارج السجن ، بالإضافة إلى شرط فيديو صور فيه الأفراد وهم يقدمون شهاداتهم داخل السجن حول التعذيب ، وقد تم توزيعه ، بواسطة قوة عمل بين الأديان تابعة لمقاطعة مارين ، ورفضت الصحافة القومية وقنوات التلفزيون تغطيتها ، سوى مقال فى صحيفة محلية فى سان فرانسيسكو فقط ، على ما اعتقد . لم يجرؤ أحد على الاقتراب منها وقد كان هناك آنذاك عدد أكثر بقليل من " أولئك المفكرين الغريبيين ذوى الدم البارد والسطحيين " ولم يكن أنايا هدفًا لآى ثناء ، ولم يدع إلى حفل يوم حقوق الإنسان ، كما لم يعين لآى منصب ، فقد تم الإفراج عنه فى صفقة تبادل للمسجناء ، ثم اغتيل - غالباً - بواسطة قوات أمنية تساندها الولايات المتحدة ، وقد نشرت معلومات ضئيلة جداً عن هذا الحادث ، ولم تطرح وسائل الإعلام تساؤلات حول ما إذا كان كشف هذه الجرائم بدلاً من السكوت عليها لربما أنقذ حياته من الموت .

وهذا إن دل على شيء فهو يدل على الطريقة التى يُدار بها نظام جيد لتصنيع الإجماع ، وعند مقارنة ماكشيفه هيرموت أنايا فى السلفادور ، فإن مذكرات فالاديرز تبدو أشبه بالحبة إلى جانب الجبل ، ولكن عليك القيام بوظيفةك ، وهذا ما يأخذنا للحرب القادمة ، وندسى أننا نسمع المزيد والمزيد عن هذا حتى تحدث العملية القادمة .

وهناك عدة ملاحظات عن تلك الأخيرة ، ولنتفقت فى النهاية لها ، وسوف أبدأ بالدراسة التى قامت بها جامعة ماساتشوستس التى سبق الإشارة إليها ، حيث

قدمت بعض النتائج المهمة . فحينما مثل الناس في الدراسة إذا ما كانوا يعتقدون بأن الولايات المتحدة لا بد وأن تتدخل بالقوة لإنهاء احتلال غير شرعى أو الإساءة إلى حقوق الإنسان ، فكانت نسبة اثنين إلى واحد من الناس في الولايات المتحدة أجابوا بالإيجاب ، فنحن يجب أن نستخدم القوة في حالة الاحتلال غير الشرعى وفي حالة الإساءة لحقوق الإنسان ، وإذا ما كانت الولايات المتحدة لتتبع تلك النصيحة للزم علينا أن نهاجم السلفادور وجواتيمالا وإندونيسيا ودمشق وتل أبيب وكيب تاون وتركيا وواشنطن . . . وقائمة أخرى طويلة من الدول ، فهى كلها حالات لاحتلال غير مشروع وعدوان وإساءة لحقوق الإنسان ، وإذا ما عرفت الحقائق حول تلك الأمثلة سنعرف أن ما يقوم به صدام حسين من عدوان وجرائم يقع فى إطار ماذكر ، وهى ليست أكثر تطرفاً مما ذكر . أما لماذا لم يتوصل أحد لتلك النتائج ؟ السبب هو أنه لا أحد يعلم ! قفى نظام دعائى جيد لا أحد يعلم ما أتحدث عنه حينما أقدم هذه النماذج والأمثلة ، وإذا ما أبديت اهتماماً ستجد أن تلك الأمثلة صحيحة . أحد هذه الأمثلة كان سائداً خلال حرب الخليج وفى فبراير فى منتصف حملة الهجوم ، حينما طلبت الحكومة اللبنانية من إسرائيل تطبيق قرار مجلس الأمن رقم ٤٢٥ والذي يطالب بالانسحاب الفوري وغير المشروط من لبنان ، ويعود صدور القرار إلى شهر مارس ١٩٧٨ ومنذ ذلك الوقت كان هناك قراران متعاقبان طالبا بالانسحاب الفوري غير المشروط لإسرائيل من لبنان . وبالطبع فإن إسرائيل لا تطبق أو تحترم هذه القرارات ؛ لأن الولايات المتحدة تدعمها فى استمرار الاحتلال وفى الوقت ذاته فإن جنوب لبنان يتمرض للإرهاب ، فهناك غرف ضخمة للتعذيب ترتكب فيها أعمال مفرقة ، وهى تستخدم كقاعدة لمهاجمة مواقع أخرى فى لبنان ، ومنذ ١٩٧٨ ولبنان يتم غزوها ويبروت تهاجم بالقنابل وسقط حوالى ٢٠٠٠٠ ألف قتيل ، ثمانون بالمائة منهم مدنيون ، ودمرت المستشفيات ، وارتكبت أعمال إرهاب ونهب وسرقة . وهذا كله حسن ، فالولايات المتحدة تدعم كل هذا . وهذا مثال واحد فقط لم تر شيئاً فى وسائل الإعلام عنه ، أو حتى مناقشات حول ما إذا كانت إسرائيل والولايات المتحدة يجب عليهم مراعاة قرار مجلس الأمن ٤٢٥ أو حتى أى قرار آخر ، ولم يطالب أحد بمهاجمة إسرائيل بالقنابل رغم أنه وفقاً للمبادئ التى يؤمن بها ثلثا السكان لا بد أن نقوم بمهاجمة إسرائيل ، فتحت أى مقاييس هذا احتلال غير شرعى وانتهاك لحقوق الإنسان ، وهذا مثال واحد فقط .





## حرب الخليج

تعد حرب الخليج مثالا على أن النظام الدعائي الجيد يحقق نجاحا، فالتناسق يمنع إذا قلنا إننا حينما نستخدم القوة ضد العراق، فذلك لأننا نحترم مبدأ أن الاحتلال غير الشرعي والإساءة لحقوق الإنسان لا بد وأن تجابه بالقوة، وهم لا يعرفون ما معنى أن تطبق هذه المبادئ عليها ضد سلوك الولايات المتحدة ذاتها، مما يدل على نجاح هائل للأساليب الدعائية. ولتجاوز النظر في حالة أخرى. فإذا ما حاولت التعرف على أسلوب تغطية الحرب منذ أغسطس ١٩٩٠، سوف تلاحظ أن هناك بعض الأصوات المثقودة والتي لا تسمع، فعلى سبيل المثال هناك معارضة عراقية ديموقراطية، في الحقيقة هي معارضة عراقية شجاعة ومهمة وهي تعمل في المنفى، لأنه لم يكن بإمكانها العمل في العراق، وهي في أوروبا بالأساس، وهم يعملون بالبنوك ومهندسون ومعماريون، ويتمتعون باللباقة ولديهم آراء جديدة بالاحترام. وفي فبراير السابق لعام حرب الخليج، حينما كان صدام حسين مازال صديقا مفضلا لدى جورج بوش وشريكا تجاريا، جاءت المعارضة العراقية لواشنطن تطالب بمساندة أمريكية لطلبهم بتدعيم ديموقراطية برلمانية في العراق، فرفض طلبهم، لأن الولايات المتحدة لم يكن لديها اهتمام بذلك، ولم يكن هناك أي رد فعل في السجلات الرسمية، ومنذ أغسطس أصبح من الصعب تجاهل وجودهم، ففي هذا الشهر انقلبنا على صدام حسين بعدما كان مفضلا لدينا لسنوات طوال، فهذه هي معارضة عراقية لا بد وأن لديها أفكارا ما حول هذا الموضوع، وسيباعدون أن يروا صلما غارقا ومحاصرا، فهو الذي قتل إخوانهم وأخواتهم وطردهم خارج البلاد، وهم يحاربون ضد هذا الطاغية طيلة الوقت الذي

كان فيه رونالد ريغان وجورج بوش يتعاملان معه بتفضيل، فماذا عن أصواتهم وأرائهم؟ إذا أقيمت نظرة على وسائل الإعلام القومية؛ لتعرف حجم التغطية التي أعطيت للمعارضة العراقية من أغسطس حتى مارس ١٩٩١ فلن نجد كلعة واحدة مكتوبة، وهذا ليس عائد بالضرورة لكونهم غير ليقين، بل في فهم تشروا بيانات ومقترحات ولديهم مطالب، وإذا دقت فيها ستجدها لا تختلف كثيرا عن مطالب حركات السلام الأمريكية، فهم ضد صدام حسين، وهم ضد الحرب على العراق، وهم لا يريدون لبلدكم أن تدمر، وما يريدونه هو حل سلمي، وهم يعلمون تمام العلم أنه كان بالإمكان تحقيق ذلك، ولكن هذه كانت وجهة نظر خاطئة، ولذلك هم خارج اللعبة. وبالتالي نحن لا نسمع أي رأي حول المعارضة العراقية الديموقراطية، وإذا أردت التعرف عليهم فعليك بقراءة الصحافة الألمانية أو البريطانية، هم لا يقولون الكثير عنهم، ولكنها صحافة عليها سيطرة أقل وتقول شيئا ما. وهذا إنجاز هائل للدعاية، فأولا أصوات الديمقراطيين العراقيين تم استبعادها تماما، وثانيا لا أحد يلحظ ذلك، وهذا أمر مثير للاهتمام، ذلك أن مثل هذا الأمر يتطلب أناسا تم تلفينهم حتى لا يلحظوا أننا لا نسمع أصوات المعارضة الديموقراطية العراقية ولا نسأل لماذا لنعرف الإجابة الواضحة، وهي لأن الديمقراطيين العراقيين لديهم أفكارهم وهم يتفقون مع حركات السلام الدولية؛ ولذا هم خارج اللعبة.

أما إذا تناولنا السؤال الخاص بالحرب، فإن هناك عددا من الأسباب قدمت كمبرر للحرب، وهي أن المعتدين لا يجب أن يكافئوا، وأن العدوان لا بد وأن يتم إبطاله باللاجوء للعنف. هذا كان سبب الحرب، لم يقدم أي سبب آخر، فهل يمكن أن يكون هذا هو السبب الحقيقي للحرب؟ وهل هذه المبادئ التي تساندها الولايات المتحدة وهي أن المعتدين لا يجب مكافأتهم وأن العدوان لا بد وأن يناهض باللاجوء للقوة؟ أنا لن أحاول أن أهين ذكاءك بتفنيد الحقائق، ولكن حقيقة الأمر هي أن تلك المناقشات يمكن دحضها في دقيقتين من قبل أي مواطن متعلم، ورغم ذلك فلم يتم دحضها أبدا، ولتلقى نظرة على وسائل الإعلام والمعلقين الليبراليين والنفاد والناس الذين يقدمون شهاداتهم في الكونغرس، ولنرى إذا كان أحد قد طرح تساؤلات حول الفرضية القائلة بأن الولايات المتحدة تدافع عن تلك المبادئ،

فهل عارضت الولايات المتحدة العدوان الذي تقوم به هي ذاتها في بنما، وأصرت على ضرب واشنطن بالقنابل لإبطال العدوان؟ وحينما أعلن أن احتلال جنوب أفريقيا لناميبيا ١٩٦٩ احتلال غير شرعي، هل فرضت الولايات المتحدة حصاراً على الدواء والغذاء؟ هل أعلنت الحرب؟ هل هاجمت كيب تاون؟ لا لم تفعل وإنما واصلت ما يسمى "بالدبلوماسية الهادئة" لقراءة عشرين عاماً. لم يكن الأمر هادئاً طيلة العشرين عاماً، ففي سنوات إدارتي كل من ريجان وبوش وحدهما قتل ما لا يقل عن ١,٥ مليون شخص بواسطة حكومة جنوب أفريقيا في الأقطار المحيطة، ناهيك عما كان يحدث في جنوب أفريقيا وناميبيا، وبشكل ما لم يؤثر هذا الأمر في أرواحنا الحساسة. فقد واصلنا الدبلوماسية الهادئة، وانتهى بنا الأمر أن كافأنا المعتدين؛ حيث منحوا الميثاء الأكبر في ناميبيا والعديد من المزايا التي أخذت في اعتبار مخاوفهم الأمنية، فأين تلك المبادئ التي تؤمن بها؟ مرة أخرى من العبث أن نبين أن هذه لا يمكن أن تكون الأسباب التي أعلننا من أجلها الحرب؛ لأننا في حقيقة الأمر لا نؤمن بهذه المبادئ، ولكن لا أحد اهتم بالإشارة إلى النتائج التي أعقبت ذلك ولم تقدم أسباب للذهاب للحرب. لا شيء. لم يقدم سبب واحد للذهاب للحرب يمكن دحضه من قبل مراقب منعلم في خلال دقيقتين، وهذا أيضاً علامة من علامات الثقافة الشمولية، وهو أمر يجب أن يشير مخاوفنا؛ ذلك أننا شموليون لدرجة أنه يمكن أن نشهد للحرب بدون أي سبب، وبدون حتى أن يلاحظ أحد ذلك. هذه حقيقة مدعشة.

قبل أن يبدأ الهجوم في منتصف يناير، كشف استطلاع للرأي أجرته جريدة الواشنطن بوست ومحطة آيه. بي. سي عن أمور مهمة، فقد سئل الناس لو أن العراق وافق على الانسحاب من الكويت في مقابل اهتمام مجلس الأمن بمشكلة الصراع العربي الإسرائيلي؛ هل تفضلون ذلك؟ نسبة اثنين لواحد عبروا عن موافقتهم، وكذلك كان العالم كله بما فيه المعارضة العراقية. ونقلت الصحف أن ثلثي الأمريكيين كانوا يفضلون هذا الترتيب ومن المفترض أن الذين أعربوا عن تفضيلهم لهذا الترتيب لربما اعتقدوا أنهم الوحيدون في العالم الذين يفكرون بهذه الطريقة. وبالتأكيد لم يقل أحد في الصحافة بأن تلك فكرة جيدة. فالأوامر صدرت من واشنطن بأننا يجب أن نكون ضد "الربط" بمعنى آخر الدبلوماسية، وبالتالي



كان كل الناس ضد الديبلوماسية . حاول أن تجد تعليقاً واحداً في الصحافة! يمكن أن تجد عموداً للكاتب أليكس كوكبرن في لوس أنجلوس تايمز يجادل فيها بأنها فكرة جيدة . والناس الذين أجابوا عن هذا التساؤل لا بد وأن لسان حالهم يقول لا بد وأنا وحيد ، ولكن هذا ما اعتقده بالفعل . فلتفرض أنهم عرفوا أنهم ليسوا بمفردهم وأن أناساً آخرين يفكرون بذات الشيء ، مثل المعارضة العراقية الديموقراطية ، ولتفرض أنهم عرفوا بأن هذا الأمر ليس مجرد افتراض أو تخمين ، وأن العراق في حقيقة الأمر قدمت ذات العرض ، وأن هذا الأمر قد نشر بواسطة مسئولين أمريكيين على مستوى عال ثمانية أيام فقط قبل الحرب ، ففي ٢ يناير نشر أولئك المسئولون تفاصيل عرض عراقي للانسحاب من الكويت في مقابل أن يعنى مجلس الأمن بمشكلة الصراع العربي الإسرائيلي ، وكذا مشكلة أسلحة الدمار الشامل ، وقد رفضت الولايات المتحدة التفاوض حول هذا الموضوع ، ربما قبل غزو الكويت . ولتفرض أن الناس كانت على علم بالعرض الذي قدم وأيدوه ، وأن هذا ما يجب أن يفعله أى شخص عاقل إذا كانوا مهتمين بالسلام كما هو الحال في حالات أخرى ، في الحالات القليلة النادرة التي نريد فيها أن نبطل العدوان ، ولتفرض أن ذلك أصبح معروفاً فلك أن تخمن! ولكن أنا أفترض أن ثلثي الأمريكيين - وهنا يتجلى بوضوح فجاح الدعاية - وربما لا أحد من أولئك الذين أجابوا على الاستطلاع كانوا على علم بأى من الأمور التي ذكرتها ، فالناس اعتقدوا بأنهم بمفردهم ؛ لذا كان من الممكن المضي قدماً في سياسات الحرب بدون أى معارضة . وكانت هناك مناقشات حول ما إذا كانت العقوبات فعالة فقد ناقش مدير المخابرات المركزية الأمريكية ما إذا كانت العقوبات ذات فعالية . ورغم ذلك لم تكن هناك نقاشات للسؤال الأكثر وضوحاً وهو هل أدت العقوبات وظيفتها بالفعل؟ حيث لم يكن من السهولة بمكان التفكير في أى سبب آخر للعروض العراقية للانسحاب والتي شهد على صحتها ، أو في بعض الحالات التي نشرها مسئولون أمريكيون على مستوى عال ووصفوها بكونها "جادة" و "يمكن التفاوض بشأنها" فالسؤال الحقيقي إذن هو هل كان هناك مخرج ما؟ أى هل كان هناك مخرج مقبول لعامة الجمهور الأمريكي وللعالم وللمعارضة العراقية؟ هذه الأسئلة لم تطرح للنقاش ، وهو أمر مهم بالنسبة لنظام دعائى يعمل جيداً على ألا تناقش هذه

الموضوعات . وهذا الأمر يساعد رئيس اللجنة التوعوية للمجتمعيين على القول بأنه إذا كان هناك أى ديموقراطى فى الحكم لم تكن الكويت لتحرر حتى اليوم . بإمكانه أن يقول ذلك ، ذلك أنه لا يوجد ديموقراطى واحد سيقول إننى لو كنت رئيساً لما تحررت الكويت اليوم وإنما تحررت من قبل بزمان طويل ؛ لأنه كانت هناك فرص آنذاك كنت سأقتنصها ولتحررت الكويت بدون سببك دماء عشرات الآلاف من الأشخاص وبدون التسبب فى كارثة بيئية . لا يوجد ديموقراطى واحد ينطق بذلك . لم يتبن ديموقراطى واحد هذا الموقف ، هنرى جوتزاليس وباربرا بوكسر تبنيا تلك المواقف ولكن عدد أولئك الذين تبنوا ذات الموقف كانوا هامشيين ، لدرجة أنهم اعتبروا غير موجودين . وبما أنه لا يوجد سياسى من الحزب الديموقراطى بإمكانه أن يقول ذلك . فكلابتون بوتر أصبح بإمكانه أن يقدم بيانه . وحينما ضربت صواريخ سكود إسرائيل لم يهمل لذلك أحد فى وسائل الإعلام . مرة أخرى هذه حقيفة مهمة عن النظام الدعائى الذى يعمل جيداً ، وربما نساءل . ولم لا . فعلى كل حال حجج صدام حسين يمثل جودة حجج جورج بوش وماذا كانت إذن ؟ فلناخذ لبنان كمثال ، فصدام حسين يقول إنه لا يقبل أن تضم إسرائيل مرتفعات الجولان السورية والقدس الشرقية رغم إجماع مجلس الأمن ، وهو لا يقبل بالعدوان ، فلإسرائيل تحتل جنوب لبنان منذ العام ١٩٧٨ فى خرق واضح لقرارات مجلس الأمن وترفض أن تلتزم بها . خلال تلك الفترة هاجمت إسرائيل كل لبنان ومازالت تهاجم أجزاء منها . وهو لا يقبل بذلك وربما يكون قد قرأ تقرير منظمة العفو الدولية عن المجازر الإسرائيلية فى الضفة الغربية وقلبه يتزف ؛ لأنه لا يتحمل ذلك ، والعقوبات لا قيمة لها ؛ لأن الولايات المتحدة تستخدم حق الفيتو ضد هذه العقوبات ، والمفاوضات لن تكون فعالة ؛ لأن الولايات المتحدة تعترضهم فعاداً يبقى غير القوة ؟ لقد انتظر طويلاً . انتظر لمدة ثلاثة عشر عاماً فى حالة لبنان وعشرين عاماً فى حالة الضفة الغربية . هذه الحجة ليست غريبة عنكم فقد استمعتم لها من قبل ، والفارق الوحيد بين هذه الحجة والأخرى التى استمعتم لها هى أن صداماً بإمكانه القول بأن العقوبات والمفاوضات ليست فعالة ؛ لأن الولايات المتحدة تعترضها . ولكن جورج بوش ليس بإمكانه أن يقول ذلك ؛ لأنه على ما يبدو أن العقوبات قد نجحت بالفعل ، وكانت هناك أسباب تدفعنا للاعتقاد بأن المفاوضات

تكان بإمكانها أن تنجح، غير أنه رفض أن يواصلها وقالها صراحة: إنه لن تكون هناك مفاوضات. هل وجدت أحداً في وسائل الإعلام يشير إلى هذا الأمر؟ لا بالطبع فهذه أمور قاتلة. وهي مرة أخرى من الأمور التي من شأن أي مراقب متعلم أن يدركها في دقيقة واحدة، ولكن لا أحد أشار إلى ذلك الأمر، لا معلق ولا كاتب رأي، وهذا مرة أخرى دلالة على ثقافة شعولية تدار بشكل جيد وهي تظهر بأن تصنيع الإجماع يعمل جيداً.

أما آخر تعليق حول هذا الأمر يمكننا تقديم العديد من الأمثلة، ولناخذ مقولة إن صدام حسين هو وحش على وشك أن يغزو العالم، كما هو شائع بشكل كبير في الولايات المتحدة. فقد تم تلقين الناس مرة بعد أخرى أنه - صدام حسين - سيأخذ كل شيء، وأن علينا أن نوقفه الآن، ولكن كيف أصبح يمثل هذه القوة؟ فهذه دولة عالميانية صغيرة لا تملك أي قاعدة صناعية. وقد حاربت العراق إيران لقراءة ثمانين سنوات، وهي إيران مابعد الثورة التي خسرت معظم قواتها المسلحة (قبل حرب العراق) وكانت العراق تتمتع ببعض التأيد الخارجي، فعلى سبيل المثال ساندتها كل من: الاتحاد السوفييتي والولايات المتحدة وأوروبا ومعظم الدول العربية والدول العربية المنتجة للبترول، ورغم ذلك لم تستطع هزيمة إيران، ولكن فجأة أصبح بإمكانها أن تغزو العالم! هل وجد أحد يشير إلى هذا الأمر؟ حقيقة الأمر هي أن العراق دولة عالميانية بجيش من الفلاحين والآن كشف النقاب عن أنه كان هناك أطنان من المعلومات غير صحيحة حول عمليات التحصين والأسلحة الكيماوية، ولكن هل عثرت على أي شخص يوضح هذا الأمر؟ لا لم تجد أي شخص لتوضح ذلك وهذا أمر عادي. لاحظ أن هذا الأمر قد تم بعد عام واحد فقط مما حدث مع مانويل نورييجا، فنورييجا هو "بلطجي" صغير بالقياس لصديق جورج بوش صدام حسين أو صديق جورج بوش الآخر في بكين أو حتى جورج بوش نفسه. بالقياس لهؤلاء مانويل نورييجا يعد بلطجياً صغيراً. هو سيئ ولكنه ليس بلطجياً عالمياً من النوع الذي نرغبه، لقد تحول إلى مخلوق أكبر من حجمه، وكان على وشك أن يدمرنا، حيث يتزعم تهريب المخدرات، وكان علينا أن نتحرك بسرعة ونعظمه، وربما نقتل مائتين أو ربما ألف شخص ونعيد السلطة إلى ٨٪ من

الأولبعارية البيضاء ونجعل الضباط العسكريين الأمريكيين مسيطرين على كل مستويات النظام السياسي . كان علينا عمل كل ذلك : لأنه يجب علينا أن نتخذ أنفسنا ، أو كنا ستعرض للتدمير من قبل هذا الوحش . وبعد مرور عام واحد حدث الشيء ذاته من قبل صدام حسين ، فهل أشار أى أحد لهذا الأمر ؟ هل أوضح أحد ما حدث بالفعل ولماذا ؟ عليك البحث بشدة من أجل الإجابة .

لاحظ كذلك أن الأمر لا يختلف كثيراً عن لجنة كرهل التي نجحت فى تحويل السكان المسالمين إلى أناس محكومين بهستيريا تدمير كل ما هو ألماني بذات الحجة وهو أن تتخذ أنفسنا من الألمان الذين يمزقون أذرع الأطفال البلجيكي . وربما تكون الأساليب أكثر تعقيدا مع وجود التليفزيون والأموال الكثيرة ، ولكنها مازالت تقليدية . لنعود لتعليقى الأساسى ، أعتقد أن الموضوع ليس مجرد معلومات مشوهة وحرب الخليج ، فالموضوع أكثر اتساعاً وتعقيداً ، الموضوع هو ما إذا كنا نرغب فى العيش تحت ما يمكن أن يوصف بأنه مسؤولية مفروضة بشكل ذاتى مع تهيش كامل للقطيع الضال ، والمساق وهو مذعور ويصرخ بشعارات وطنية وخائف على حياته ويعجب ببقائه الذين أنقذوا حياته من التدمير ، بينما الجماهير المتعلمة تقوم بإعادة ترديد الشعارات التى من المفترض أن يرددها ، ويتدهور المجتمع فى الداخل ، وينتهى بنا الأمر أن تعمل كدولة مرتزقة على أمل أن يمولنا الآخرون ؛ لكن تدمير العالم ؟ هذه هى الخيارات ، أى الخيار الذى يجب أن تواجهه ؟ من يملك الإجابة على هذه الأسئلة هم أناس مثلك ومثلى .





# ٩

## الصحفي القادم من المريخ

### كيف يجب تغطية حملة الحرب على الإرهاب صحفياً؟

[النص التالي هو نص معدل من حديث ألقاه الكاتب بمناسبة العيد الخامس عشر لمؤسسة (فير) التي تعنى بمبادئ الدقة والوضوح في التغطية الصحفية في ناوڤ هول بمدينة نيويورك في ٢٢ يناير ٢٠٠٢].

يبدو أن الموضوع المناسب لمثل تلك الاحتفالية برأيي هو كيف عالجت وسائل الإعلام القصة الخيرية الأهم خلال الشهور الماضية، وهي بطبيعة الحال موضوع 'الحرب على الإرهاب' أو ما يسمى كذلك، ولأسيما في العالم الإسلامي. وأنا أعني بمصطلح وسائل الإعلام هنا التعريف الأوسع الذي يشمل دوريات التعليق والتحليل والرأي، أو الثقافة الفكرية بشكل أعم. هذا برأيي موضوع غاية في الأهمية؛ فقد تناولته مؤسستكم (مؤسسة الدقة والوضوح للتغطية الصحفية) إلى جانب مؤسسات أخرى. ورغم ذلك فبد لا يبدو أنه موضوع مناسب لحديث والسبب أنه يتطلب تحليلاً منفصلاً؛ لذا ما أود التقييم به هنا هو اتباع مهاج مختلف في معالجته، وأسأل كيف يمكن معالجة القصة الخيرية بما يوافق المبادئ العامة المتفق عليها كإرشادات، مثل مبادئ الوضوح والدقة وهكذا؟ ولنتناول هذا الأمر من خلال تجربة فكرية. لنفترض أن هناك كائناً فضائياً أو شخصاً قادماً من المريخ على درجة من الذكاء، وقد قيل لنا إن الكائنات الفضائية هي في العادة من الذكور، ولذا سأشير له بكلمة 'هو' ولنفترض أن هذا الكائن التحق بهار قارد وكلية الصحافة بجامعة كولومبيا وتعلم كل الأمور وصدقها، فكيف يمكن لكائن مريخي



أن يتعامل مع مثل هذه القصة الخبرية؟ أعتقد أنه سيبدأ بملاحظات واقعية سيرسلها إلى جريدته التي تصدر في المربع . وإحدى هذه الملاحظات هي أن الحرب على الإرهاب لم تعلن يوم ١١-٩ بل تم إعادة الإعلان عنها في ذلك اليوم ، واستخدم ذات الحديث الذي استخدم منذ عشرين عاما . فالرئيس ريجان كما تعلمون جاء إلى السلطة معلنا أن الحرب على الإرهاب ستكون جوهر السياسة الخارجية الأمريكية وندد بما أسماه "وباء الإرهاب الشرير" وكان التركيز على الإرهاب العالمي الذي ترعاه الدول في العالم الإسلامي وكذلك في أمريكا الوسطى ، وقد وصف الإرهاب بأنه وباء ينشره "خصوم الحضارة الفاسدون" وذلك لترتد "للمهمجية في العصر الحديث" ، وفي حقيقة الأمر قانا أنقل هنا عن أحد العناصر المعتدلة في الإدارة ، وزير الخارجية جورج شولتز ، والعبارة التي نقلتها عن ريجان تتعلق بالإرهاب في الشرق الأوسط ، وكان ذلك في العام ١٩٨٥ ، وكان كذلك هو العام الذي اختار فيه رؤساء التحرير في الاستطلاع السنوي لوكالة الأسوشيتد برس الإرهاب الدولي في المنطقة القصة الخبرية الرئيسية . إذن فالنقطة الأولى التي سينطويها الكائن النضائي هو أنه في عام ٢٠٠١ كانت تلك هي القصة الخبرية الأولى للمرة الثانية ، وأن الحرب على الإرهاب أعيد الإعلان عنها كما هو الحال في السابق .

بالإضافة لذلك هناك استمرارية مدهشة ، فذات الأشخاص مازالوا في المناصب الرئيسية ، حيث دونالد رامسفيلد<sup>(\*)</sup> يدير الناحية العسكرية من المرحلة الثانية من الحرب على الإرهاب ، وهو قد شغل منصب المبعوث الخاص لريجان لمنطقة الشرق الأوسط خلال المرحلة الأولى في الحرب على الإرهاب ، ولا سيما في العام ١٩٨٥

(\*) [صالح دونالد رامسفيلد مدام حسين في المرة الأخيرة التي وآه فيها بحرارة ، كان ذلك منذ ٢٠ سنة تقريبا ، ٢٠ ديسمبر ١٩٨٣ ، وسجل فريق تليفزيوني عراقي رسمي تلك اللحظة . كان وزير الدفاع الحالي عندئذ مواطنا عاديا أرسله الرئيس رونالد ريجان إلى بغداد كمبعوث خاص . ووفق برنية لوزارة الخارجية الأمريكية أفرج عنها أخيرا ، وحصلت نيوزويك على نسخة منها ، بدا صدام ، وكان مسلحا بمسدس حول خصمه ، مفعما بالخيوبة ووثقا من نفسه ، ولقد قتل رامسفيلد ، حسبما كتب الشخص الذي كان بدون محضو الجلطة ، ثعبات الرئيس وعمر عن سروره لوجوده في بغداد . وبعد ذلك تطرق الرجلان إلى القضايا الجادة ، وتحدثا عن الخاجة لتطوير العلاقات بين البلدين]

من مجلة نيوزويك النسخة العربية ، صادرة في ١ أكتوبر ٢٠٠٢ ، صفحة ٣٠ ، فيلم كريستوفر ديكي وإيقان قوماش - الناشر .

أما الشخص الذي عين قبل شهرين ليدبر دبلوماسية الحرب على الإرهاب في الولايات المتحدة، فقد كان جون نيجروبونتي والذي كان مشرفاً على العمليات العسكرية الأمريكية في هندوراس، حيث موقع القاعدة الرئيسية للعمليات خلال المرحلة الأولى في حرب الولايات المتحدة ضد الإرهاب.

### ممارسة عامل القوة

في عام ١٩٨٥ كان الإرهاب في الشرق الأوسط إذن هو القصة الخيرية الرئيسة، ولكن الإرهاب في أمريكا اللاتينية جاء في المرتبة الثانية، وفي الواقع فإن شولتز اعتبر أن ما يحدث في أمريكا اللاتينية هو دليل ينذر بالخطر من وباء الإرهاب، والمشكلة الأساسية كما يوضحها تكمن في كونه "خطرًا سرطانيًا في قلب هذا الجزء من الكرة الأرضية الذي يتبعنا أو في محيطنا"، ويجب علينا أن نتخلص منه، ومن الأفضل أن يتم ذلك بسرعة؛ لأن هذا التهديد السرطاني كان يتبنى صراحة ذات أهداف هيتلر التي وردت في كتابه "كفاحي" والتي كانت على وشك أن تسيطر على العالم، وكان الأمر جد خطير حتى إنه في يوم القانون عام ١٩٨٥ أعلن الرئيس حالة الطوارئ على مستوى الأمة، ويرر ذلك بسبب "التهديد فوق العادي للأمن القومي الأمريكي وأهداف السياسة الخارجية الأمريكية" على حد تعبيره والتي يمثلها هذا "الخطر السرطاني". ويوم القانون بالمصادفة هو ذلك اليوم الذي يحتفل به في بقية أنحاء العالم على أنه يوم التضامن مع نضال العمال الأمريكيين، أما في الولايات المتحدة فهو إجازة قومية وهو يوم الأول من مايو.

حالة الطوارئ تلك تم تجديدها سنوياً حتى تم استئصال الخطر السرطاني في النهاية. وأوضح وزير الخارجية الأمريكية شولتز بأن الخطر كان من الشدة لدرجة أنه لم يكن من الممكن أن تتبع الوسائل السهلة، وعلى حد تعبيره في حديث له في ١٤ أبريل ١٩٨٦ فإن "المفاوضات تكون مرادفة للاستسلام إذا لم يكن عامل القوة محسوساً على مائدة المساومة". وندد شولتز بأولئك الذين "يسعون لاستخدام الوسائل القانونية الطوباوية مثل الوساطة الخارجية والأمم المتحدة والمحكمة الدولية بينما يتجاهلون تأثير عامل القوة على المعادلة".

لقد مارست الولايات المتحدة بالفعل عنصر القوة بواسطة قوات المرتزقة

المواجهة في الهندوراس تحت إمرة جون نيجروبوتى ، وبينما فى الوقت ذاته كانت تعترض - وبشجاعة - اتباع الوسائل القانونية من خلال المحكمة الدولية فى دول أمريكا اللاتينية، وبطبيعة الحال ضد الخطر السرطاني ذاته المبيت التية على غزو العالم . [يقصد هنا الولايات المتحدة] .

ووافقت وسائل الإعلام على ذلك ، فالسؤال الوحيد الذى طرح كان حول التكتيكات المستخدمة، وظهر الجدل التقليدى بين الحمائم والصقور وقد هبر عن مواقف الصقور بوضوح محررو دورية النيوريبابليك (الجمهورية الجديد) فى ٤ أبريل ١٩٨٤ والذين طالبوا حسب كلامهم أن نواصل إرسال المهنات العسكرية إلى 'فاشى' أمريكا اللاتينية بغض النظر عن عدد ضحاياهم ؛ لأن 'هناك أولويات أمريكية تفوق موضوع حقوق الإنسان فى السلفادور' وربما فى أى مكان آخر فى المنطقة . هكذا يفكر الصقور . أما الحمائم فقد جادلوا بأنه من الناحية الأخرى فإن هذه الوسائل غير مجدية ، واقترحوا وسائل بديلة لإعادة نيكارا جوا التى تمثل الخطر السرطاني فى رأيهم إلى 'حالة أمريكا الوسطى' وفرض 'معايير إقليمية' عليها وأنا هنا أنقل عن الواشنطن پوست (١٤ مارس ١٩٨٦ و ١٩ مارس ١٩٨٦) وحالة أمريكا الوسطى والمعايير الإقليمية كانت تلك المتمثلة فى دولتى الإرهاب السلفادور وجواتيمالا اللتين مارستا القتل والتعذيب والتدمير بطرق لا حاجة للخوض فيها . نحن إذن بحاجة لأن نعيد نيكارا جوا لحالة أمريكا اللاتينية حسب وجهة نظر الحمائم كذلك . وقد انقسمت مقالات الرأى والافتتاحيات فى الصحف القومية حول هذا الأمر بنسب متساوية لصالح كل من الحمائم والصقور مع قليل من الاستثناءات ، ولكنها كانت على مستوى هامش الخطأ الإحصائى ، وهناك معلومات منشورة وهى موجودة منذ فترة إذا أردت قراءتها . وفى المنطقة الأخرى حيث كان الرباء منتشرا فى ذلك الوقت فى الشرق الأوسط ، فإن التماثل والتطابق كان أكثر حدة .

### هى الحرب ذاتها ولكن الأهداف مختلفة

إذن فالكائن الغضائى القادم من المربخ سبهتم بالتأكيد بهذا الحديث المتواصل بشكل مدهل ، حتى إن الصفحات الأولى للمجرائد الصادرة فى المربخ سوف تشير إلى أن ما يسمى 'الحرب على الإرهاب' قد أعيد الإعلان عنها بواسطة ذات

الأشخاص ضد أهداف متشابهة رغم أنها قد تشير إلى أنها ليست تماماً الأهداف ذاتها. فمقصود الحضارة في عام ٢٠٠١ كانوا في الثمانينيات محاربي الحرية الذين دربتهم وسلحتهم المخابرات المركزية الأمريكية ومعاونوها ، وقد دربوا بواسطة القوات الخاصة ذاتها الذين يبحثون عنهم الآن في كهوف أفغانستان، وكانوا أولئك اللبنة الأولى في الحرب الأولى على الإرهاب، ويتصرفون بالطريقة ذاتها التي تصرفتم بها الوحدات الأخرى في الحرب على الإرهاب

ووفق عدد جريدة الـول ستريت جورنال الصادر بتاريخ ٢٢ يناير ٢٠٠١، فإن اثنين من زعماء الفصائل على وشك الدخول في حرب أخرى، ولنامل ألا تكون كذلك. كل هذا يعد بمثابة عناوين للأخبار في الصحافة الصادرة في المربخ، ومنصل بها بالطبع ما يعنيه هذا للسكان المدنيين، وهذا بدوره يشمل أعداداً كبيرة من الناس المحرومين من إمدادات الطعام والاحتياجات الأساسية، رغم أن الطعام قد يكون متوافراً لشهور، ولكن ليس بالإمكان بسبب الظروف، وذلك رغم مرور أربعة أشهر. ولا نعرف نتائج هذا الأمر ولن نعرف أبداً؛ لأن هناك مبدأ للشفافة الفكرية وهو رغم أنك تتقصى جرائم العدو بإفراط، فأنت لن تتقصى جرائمك، وهو أمر مهم، وبالتالي يمكننا فقط أن نعطي أرقاماً تقريبية غامضة حول عدد جثث الفيتناميين أو السلفادوريين الذين خلفناهم وراءنا.

### هرطقة مبدأ المساواة الأخلاقية

فكما ذكرت كان بإمكان ذلك أن يكون عناوين الصحف في المربخ، والصحفي الجيد القادم من المربخ، سيرغب في توضيح فكرتين رئيسيتين: الأولى: هي معرفة ما نعتبه على وجه التحديد بمفهوم الإرهاب، والثانية ما الاستجابة المناسبة ضده؟ أيما كانت الإجابة على السؤال الثاني فإن الاستجابة الصحيحة لا بد وأن تتفق مع بعض القضايا المسلم بها أخلاقياً، أو على الأقل كما يفهمها هؤلاء القادة الذين أعلنوا الحرب على الإرهاب؛ لأنهم يخبروننا دائماً أنهم مسيحيون أتقياء، والذين بالضرورة يقدسون الإنجيل، ويحفظون عن ظهر قلب معنى كلمة 'منافق' والتي ورد ذكرها في الأناجيل، وبالتحديد التعريف الذي يقول بأن المنافقين هم أولئك

الذين يطبقون على الآخرين المعايير التي يرفضون أن تطبق عليهم. وبالتالي ما يفهمه الكائن المريخي إذن هو أنه لتحقيق الحد الأدنى أخلاقيا علينا أن نتفق بل ونصر على أنه إذا كان هناك ثمة فعل ما مناسب لنا، هو إذن مناسب للآخرين، وإذا اعتبرناه خطأ إذا قام به الآخرون فهو كذلك خطأ إذا قمنا به نحن، وهذا إذن أحد الأمور البديهية أخلاقيا، وفي حالة ما إذا أدرك الكائن المريخي هذا الأمر، فسوف يحزم حقائبه ويؤوب إلى المريخ؛ لأن عمله البحثي انتهى حينئذ، فليس من المرجح أن يعثر على عبارة واحدة في النخبة الصحفية الضخمة حول الحرب على الإرهاب يمكنها حتى أن تقترب من الحد الأدنى من تلك المعايير الأخلاقية. ولكن لا تأخذوا رأيي بشكل مسلم به، فقط جربوا أن تمروا بهذه الخبرة الفكرية، ولا أرغب هنا في المبالغة فربما بإمكانكم أن تجدوا تلك العبارة الآن، ولكنه أمر جد نادر الحدوث.

هذه البديهية الأخلاقية رغم أنها معترف بها على مستوى عامة الجمهور، إلا أنها [عند النخبة] تفهم على أنها هرطقة خطيرة، ومن الضروري إقامة حواجز غير قابلة للاختراق ضدها حتى قبل أن تظهر أعراضها على أي شخص، رغم أن ذلك أمر نادر الحدوث. في الواقع يوجد فهرس لغوي متاح في حال ما إذا تمهرا أحد على الانخراط في ترديد هذه الهرطقة، وهو أنه يجب علينا أن نحترم هذه القضايا المسلم بها أخلاقيا والتي نتظاهر بأننا نقدرها. هؤلاء المسيئون مذنبون ضد ما يمكن أن يطلق عليه النسبية الأخلاقية، وهو يعني اقتراح أننا نطبق على أنفسنا المعايير التي نطبق على الآخرين أو ربما المساواة الأخلاقية، وهو مصطلح صكته جين كيركباتريك لدرء خطر أن شخصا ما قد يجرف على النظر في جرائمنا، أو لربما يرتكبون جريمة تعنيف أمريكا أو أنهم يكتنون العداوة لما هو أمريكي، وهو مفهوم مثير للاهتمام. فهذا المصطلح يستخدم في أماكن أخرى من العالم وهي الدول الشمولية، فعلى سبيل المثال في روسيا في الأيام الخوالي، كان العداوة للانحياز السوفييتي هو أخطر الجرائم. وإذا ما نشر أحد كتابا في إيطاليا ولنفترض أنه بعنوان المعادون لإيطاليا، لك أن تتخيل حجم رد الفعل في شوارع ميلانو وروما، أو حتى في أية دولة، حيث الحرية والديموقراطية أمور تؤخذ مأخذ الجد.

## تعريف غير مستخدم

لنفترض أن الكائن المربخى لن ترهيب حملات السب والافتراء الختمى ، ولنفترض أنه أصر على الالتزام بأبسط القواعد الأخلاقية البديهية ، إذا فعل ذلك فليس بإمكانه شيء سوى العودة لوطنه ، ولكن لنفترض بدافع الفضول أنه قرر البقاء وأن يبحث بشكل أكثر عمقا ، ماذا سيحدث آنذاك؟ سنعود إذن للسؤال الأول: ماهو الإرهاب؟ وهو يبقى مهما .

وهناك طريق مناسب يمكن للمخلوق الفضائى أن يملكه لإيجاد إجابة للسؤال: أن تبحث عن أولئك الناس الذين أعلنوا الحرب على الإرهاب ، ومعرفة ماهو الإرهاب بالنسبة لهم ، وهذا أمر عادل . حيث هناك بالفعل تعريف رسمى ورد فى قانون الجيش الأمريكى وأماكن أخرى ، فهو معرف بشكل مختصر . الإرهاب . حيث أنقل من ذلك القانون . تم تعريف بأنه \* الاستخدام المحسوب للعنف ، أو التهديد باستخدام العنف ، لتحقيق أهداف سياسية أو دينية أو أيديولوجية فى الأساس ، من خلال التخويف وإدخال الدرع والإجبار \* حسنا هذا أمر يبدو بسيطا ، وفى اعتقادى هو تعريف مناسب . ولكتا دائما ما نقرا أن مشكلة تعريف الإرهاب هى مشكلة معقدة ، ولربما يتساءل الكائن المربخى لماذا هذا الأمر معقد؟! وهناك إجابة لهذا التساؤل ، ذلك أن التعريف الرسمى هو كم مهملى غير مستخدم ، وهو كذلك لسيين رئيسيين ، أولهما أنه تفسير لصيق لسياسة الحكومة الرسمية وفى الحقيقة فإنه حينما يكون بالفعل سياسة الحكومة ، يطلق عليه صراع أو هجوم مضاد للإرهاب . ومن المصادفة أنه ليست الولايات المتحدة فحسب هى التى تسلك هذا المسلك ، ذلك أنه . على حد علمى . هذه الممارسة تكاد تكون عالمية ، وأحد الأمثلة على ذلك يعود إلى منتصف الستينيات حينما نشرت مؤسسة راند للأبحاث . وهى مؤسسة متصلة بالبيتاجون . مجموعة من الوثائق المهمة لقوات مكافحة المتمردين اليابانية ، وهى متعلقة بالهجوم اليابانى على منشوريا وشمالي الصين فى الثلاثينيات [من القرن العشرين] وقد كنت مهتماً بذلك ، ونشرت مقالا حول هذا الموضوع فى ذلك الوقت أثار فيه وثائق قوات مكافحة المتمردين اليابانية مع تلك الخاصة بالقوات الأمريكية فى جنوبى فيتنام ، وهى تكاد تكون متطابقة ، غير أنه يجب القول بأن المقال لم يلق ترحيبا . ولكن على أية حال يظل الأمر حقيقة



- وعلى قدر علمي - هي حقيقة علمية ، وهو أحد أسباب لماذا ليس بالإمكان استخدام التوضيف الرسمي - أما السبب الآخر فهو بسط للغاية ؛ ذلك لأنه يقدم كل الإجابات الخاطئة وبشكل جدير حول من هم الإرهابيون؟ ولذا كان لابد وأن يهمل التعريف الأول ، وكان عليك البحث عن تعريفات أكثر تعقيدا ، والتي بإمكانها أن تقدم الإجابات الصحيحة ، وهذا أمر ليس من السهولة تحققة ، ولهذا كثيرا ما نسمع أنه موضوع مستعص ، وأن العقول الكبيرة هي التي بإمكانها التعامل معه وهكذا . لحسن الحظ أن هناك حلاً ما وهو أن تعرف الإرهاب على أنه الإرهاب الذي يمارسونه ضدينا أيما كنا نحن . على قدر علمي هذا الأمر عالمي ، فهو في الصحافة كما هو في الأكاديميا ، وهو أيضا - تاريخيا - أمر عالمي فأننا لم نعثر على دولة لم تتبع هذا الطريق . لحسن الحظ إذن هناك مخرج لهذه الأزمة ، ومع التوضيف المجدي للإرهاب ، بإمكاننا أن نستخلص النتائج التي تقرها طوال الوقت ، وهي على وجه التحديد أننا وحلفاءنا الصالحايا الأساسيون للإرهاب والإرهاب هو سلاح الضعيف .

ولكن بطبيعة الحال فإن الإرهاب هو سلاح القوي مثله مثل أي سلاح آخر ، ولكنه سلاح الضعفاء فقط بالتعريف ، وبمجرد ما تفهم أن الإرهاب يعني فقط الإرهاب الذي يمارس ضدينا ، عندئذ يصبح الإرهاب هو سلاح الضعيف من حيث التعريف الإجرائي . ولذا فالتامس الذين يكتبون باستمرار والذين تقرأ لهم في الصحف أو الدوريات هم على حق ، هو في النهاية تمصيل حاصل .

### إرهاب الكتب المدرسية

إذا فرضنا أن الكائن المريخي سيواصل تحديه لهذا التقليد العالمي ، وهو فعليا يقبل بالحفائق الأخلاقية المسلم بها والتي يتم الوعظ بها ، وهو أيضا يقبل بالتعريف الرسمي الأمريكي للإرهاب ، أنا أقول إنه حيثذ يصبح - كما نقول - إنساناً من خارج الكوكب ، من الفضاء الخارجي ، ولكن فلنواصل . إذا ذهب إلى هذا الحد فلا بد وأن هناك أمثلة واضحة على الإرهاب ، ١١ سبتمبر هو مثال مذهل للجرائم

الإرهابية ، ومثال آخر واضح هو رد الفعل الأنجلو - أمريكي الرسمي والذي أعلن على لسان الأدميرال سير مايكل بويس رئيس هيئة الأركان البريطانى ونشر فى أحد موضوعات الصفحة الأولى لجريدة النيويورك تايمز فى ٢٨ أكتوبر ٢٠٠١ ، والتي أعلم فيها الناس فى أفغانستان بأن الولايات المتحدة وبريطانيا متواصلان هجمتهما ضدهم حتى يقوموا بتغيير قيادتهم .

عليك أن تلاحظ كيف أن هذا مثال للإرهاب الدولى وفقا للكتاب - حسب التعبير الشائع - ، وهو كذلك أيضا وفق التعريف الرسمى للإرهاب ، والذي لن أعيد قراءته ولكن إذا فكرت بالأمر ستجد أنه مثال رائع . أسبوعان قبل هذا التاريخ أخبر جورج بوش الأتخام بأن الهجمات ستستمر حتى يسلموا المتهمين ، وتذكر أن القضاء على طالبان كان مجرد فكرة طارئة ظهرت بعد أسبوعين فقط من بدء القصف الجوى ، وهى بالأساس لصالح المفكرين حتى يكتبوا عن عدالة الحرب ، وكان هذا بطبيعة الحال إرهابا وفق الكتاب ؛ ذلك أننا سنواصل مهاجمتكم حتى تسلمونا بعض الأشخاص الذين نريدكم أن تسلموهم . وقد طلب نظام طالبان دليلا ما ولكن الولايات المتحدة عاملت الطلب باحتقار ورفضته . وفى الوقت ذاته رفضت بشكل قطعى حتى أن تنظر فى طلبات تسليم المتهمين ، والتي ربما كانت جادة أو ربما لم تكن كذلك ، لا نعرف لأن تلك الطلبات رفضت منذ البداية .

وبالتأكيد فإن المخلوق الفضاىئى سيسجل كل هذا ، وإذا قام ببعض البحث سيبحث على الإجابات سريعا ليضيف العديد والعديد من الأمثلة ، والأسباب بسيطة للغاية . ذلك أن حكام العالم عليهم أن يوضحوا بأنهم لن يخضعوا لآى سلطة ، ولذا هم لا يقبلون بفكرة أنه لا بد وأن يقدموا دليلا ، وهم لا يوافقون على تقديم طلبات لتسلم المتهمين ، وفى الواقع هم يرفضون تخويل مجلس الأمن ، هم يرفضونه قطعيا ، فقد كان بإمكان الولايات المتحدة الحصول على تخويل واضح وغير غامض كان بإمكانها الحصول عليه ولكن رغم ذلك رفضت هذا الخيار .

وهذا يبدو أمرا مفهوما ، وفى الواقع هناك مصطلح يصف هذه الحالة فى أدبيات العلاقات الدولية والديبلوماسية ، ويطلق عليه «تأسيس المصادقية» ، والمصطلح الآخر لها هو أن نعلن أننا دولة إرهابية ، عليك أن تتنبه للنتائج إذا ما حاولت

الوقوف في طريقنا! هذا بطبيعة الحال إذا ما كنا سنستخدم الإرهاب بمعناه الرسمي كما عرفه جيش الولايات المتحدة ، وهذا أمر غير مقبول للأسباب التي ذكرتها .

### حالات غير مثيرة للجدل

لنعود مرة أخرى للبيدهيات الأخلاقية ، فحسب المعتقد الرسمي الذي عليه إجماع عالمي ويوصف بكونه عادلاً وراضحاً ، فإن الولايات المتحدة لديها الحق في شن حرب إرهابية ضد أفغانستان حتى تقوم بتسليم المتهمين للولايات المتحدة والتي ترفض بدورها تقديم دليل أو حتى تقديم طلب لتسليم المتهمين ، أو حسب توصيف بويس حتى يغيروا قيادتهم . إن أي شخص غير منفق - وفق التعريف الإنجليزي - سوف يستتج على الفور بأن سكان هايتي - إذن - من حقهم شن حملة إرهابية واسعة النطاق ضد الولايات المتحدة حتى تسلم القاتل إيمانويل كونستانس والذي أدين بقيادة نوات إرهابية مسؤولة عن مقتل أربعة إلى خمسة آلاف ضحية . ولا حاجة بنا للسؤال عن الدليل في هذه الحالة . لقد طالبت هايتي مراراً بتسليم المتهمين وأخبرها في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠١ ، تقريباً في الوقت ذاته الذي كان فيه حديث حول ضرورة إخضاع أفغانستان بالإرهاب إذا لم تسلم المتهمين الإرهابيين . واقع الأمر إذن أن هؤلاء الأربعة أو الخمسة آلاف هم أناس مودود . وقد اعتقد أن هذا يعني الكثير ، أو لربما يجب عليهم أن يشنوا حملة إرهابية واسعة في الولايات المتحدة ، وبما أنهم لن يستطيعوا المهاجمة بالقنابل فعليهم ربما منحنى الإرهاب البيولوجي حتى تغير الولايات المتحدة ثيادتها ، والتي هي في واقع الأمر مسؤولة عن الجرائم الرهيبة التي ارتكبت بحق الناس في هايتي خلال تسعينيات القرن العشرين . أو بالتأكيد عند الالتزام بالبيدهيات الأخلاقية ، فإن عري بيكار جوار - تفعل بالمثل ، وللمصادفة أن تنصيد أولئك القادة الذين أعلنوا الحرب على الإرهاب وهم عادة ذات الأشخاص . وتذكر أن الهجمات الإرهابية ضد بيكار جوار كانت أكثر حدة وقسوة من هجمات الحادي عشر من سبتمبر . حيث قتل في لأوس عشرات الآلاف من الأشخاص ودمرت البلد بشكل مروع .

ويتصادف أن هذا مثال غير مثير للجدل ؛ لذا لنا بحاجة للجدال بشأنه ، وهو

غير مشير للجدل بسبب الحكم الذي أصدرته محكمة العدل الدولية والتي أدانت فيها الولايات المتحدة بممارسة الإرهاب الدولي ، وهو حكم أيده مجلس الأمن باستصدار قرار يدعو فيه كل الدول لمراعاة القانون الدولي ، ولم يشر إلى دولة بالاسم ولكن الجميع كان يعرف من يقصد بالقرار ، وقد عارضت القرار الولايات المتحدة وامتنعت بريطانيا عن التصويت . أو حتى الحكم الصادر عن الجمعية العمومية في قرارات متتابعة ؛ لتؤكد على الشيء ذاته ، وعارضته كذلك الولايات المتحدة وواحدة أو اثنتان من الدول التابعة . وقد طالبت محكمة العدل الولايات المتحدة بأن تمتنع فوراً عن جرائم الإرهاب الدولي ، وأن تدفع تعويضات كبيرة واستجابت الولايات المتحدة بقرار بإجماع الحزبين الديموقراطى والجمهورى لتصعيد الهجوم فوراً ، وقد وصفت ردة فعل وسائل الإعلام . وقد تواصل ذلك حتى تم القضاء على الخطر السرطانى . وبالتالي في نوفمبر ٢٠٠١ أجريت الانتخابات في نيكاراغوا في منتصف الحرب على الإرهاب ، وتدخلت الولايات المتحدة بشكل جذرى في الانتخابات . فقد حذرت الولايات المتحدة حكومة نيكاراغوا بأنها لن تقبل أن تأتى الانتخابات بالتأثير الخاطئة ! حتى إنها أعطت الأسباب لذلك . فقد أوضحت وزارة الخارجية الأمريكية لنيكاراجوا بأنه لا يمكن غض الطرف عن دور نيكاراغوا في الإرهاب العالمى في الثمانينيات حينما قاومت الحملة الإرهابية التى أدت إلى تشديد أعلى سلطة دولية بالولايات المتحدة لممارسة الإرهاب . كل هذا الأمر يمر بدون أى تعليق في إطار ثقافة فكرية تركز على الإرهاب والنفاق ، ولكنى أعتقد أنه ربما حصل على عناوين في صحافة المربخ . وربما تريد أن ترى كيف عولجت هنا ، وربما أيضاً تحاول أن تجرب نظريتك المفضلة عن " الحرب العادلة " في هذه الحالة غير المثيرة للجدل .

### تدجين الأغلبية

كان لنيكاراجوا بطبيعة الحال دفاع ضد حملة الإرهاب التى تقودها الولايات المتحدة بحجة الحرب على الإرهاب ، فنيكاراجوا لديها جيش ! وفى بلاد أخرى من أمريكا الوسطى فإن قوات الإرهاب كان يتم تدريبها وتسليحها بواسطة الولايات المتحدة وتابعيها ، وبالتالي لم يكن أمراً مفاجئاً أن الجرائم الإرهابية كانت أكثر سوءاً .

وهذه هي حالة أمريكا الوسطى والتي قال الحماثم بأنهم يريدون نيكارا جوا أن تعود إليها ، ولكن في هذه الحالة لم يكن الضحايا هي الدولة ، وبالتالي لم يكن بإمكانها الالتجاء إلى محكمة العدل أو لمجلس الأمن لاستصدار أحكام ترفض بعد ذلك وترمى في منفضة التاريخ ، الأمر الذي ربما لا يحدث قط على المريخ .

لقد استمرت آثار هذا الإرهاب طويلا ، وفي الولايات المتحدة هناك قلق عميق حول التأثيرات الكبيرة لهجمات الحادى عشر من سبتمبر الإرهابية ، فعلى سبيل المثال نشر مقال بجريدة النيويورك تايمز على الصفحة الأولى فى عدد ٢٢ يناير ٢٠٠٢ حول الناس المستفيدين من المأسى التي يعانى منها الأمريكيون . وبطبيعة الحال فالأمر صحيح بالنسبة لأولئك الضحايا لجرائم إرهابية أكثر شدة .

ولكن كما ذكرنا فإن هذه الجرائم تنشر فقط على المريخ . فربما - إذن - نحاول أن نعثر على التقرير عن مؤتمر عقده يسوعيو السلطان دور منذ عامين - وتجربة اليسوعيين تحت الإرهاب الدولى الأمريكى هي تجربة مريعة - ولقد أشار التقرير الذى صدر عن المؤتمر إلى تأثير ما أسماه بشقافة الإرهاب والتي تؤدي إلى تدجين طموحات الأغلبية ، والذين بدورهم أدركوا أنهم لابد وأن يخضعوا لتعاليم الدولة الإرهابية الحاكمة وعملاتها المحليين ، وإلا سيتم إعادتهم إلى حالة أمريكا الوسطى كما أوصى الحماثم حينما كانت الحملة الدولية للإرهاب والتي تؤيدها الدولة قد وصلت لقمتهما فى الثمانينيات . هذا طبعاً لم ينشر ، ربما ينشر فى المريخ .

### شركاء متحمسون

فى الواقع قد يلحظ الكائن المريخى أموار متشابهة كثيرة بين المرحلة الأولى والثانية للحرب على الإرهاب . ففى العام ٢٠٠١ تقريرا كل الدول التى يمكن اعتبارها إرهابية ، انضمت إلى التحالف الدولى ضد الإرهاب بحماسة ! والأسباب ليست بخافية على أحد . فنحن نعلم سبب حماسة الروس ، فهم يريدون موافقة الولايات المتحدة لمباركة أنشطتهم الإرهابية الشرسة فى الشيشان على سبيل المثال ، وتركيا كانت كذلك متحمسة ، لقد كانت أول دولة تعرض تقديم قوات ، وأصبح رئيس الوزراء التركى سبب ذلك . لقد كان ذلك عرفانا

بالجميل للولايات المتحدة التي كانت الدولة الوحيدة التي وافقت على تسليح تركيا، حيث زودتها بحوالي ثمانين بالمائة من إمدادات السلاح خلال سنوات حكم كلينتون لمساعدتهم لارتكاب واحدة من أسوأ الجرائم الإرهابية، وهي عمليات التطهير العرقي خلال التسعينيات، وهم شاكرون لذلك؛ ولذا عرضوا تقديم قواتهم من أجل الحرب الجديدة ضد الإرهاب، وللمصادفة فإن أياً من هذه الجرائم لا تعد إرهاباً. عليك أن تتذكر أنه وفق الرؤية التقليدية: طالما نحن الذين نقوم به فهو لا يعد إرهاباً... وهكذا بقية القائمة.

وقد كان الأمر كذلك خلال المرحلة الأولى من الحرب على الإرهاب، فبيان الأدميرال بويس الذي نقلت منه عبارات، كان تفسيراً قريباً لخطاب ألقاه السياسي الإسرائيلي أبا إيبان في عام ١٩٨١، وقد ألقى بيانه هذا بعد إعلان الحرب الأولى ضد الإرهاب بقليل، وكان أبا إيبان يبرر الجرائم الإسرائيلية في لبنان، والتي اعترف بأنها كانت سيئة للغاية ولكنها مبررة! لأنه كما قال "هناك أمل منطقي بأن السكان الذين تأثروا بهذه الجرائم سوف يمارسون ضغوطات لوقف الأعمال العدائية ضد إسرائيل" لاحظ أن هذا أيضاً مثال من الكتاب يوضح الإرهاب الدولي في معناه الرسمي، والأعمال العدائية التي كان يتحدث عنها كانت تتم على الحدود الإسرائيلية-اللبنانية، وكانت ترتكبها إسرائيل بالأساس وبدون أي حجة، ولكن تساندها الولايات المتحدة، فهي إذن ليست بالإرهاب، وهي ليست كذلك جزءاً من تاريخ الإرهاب. في ذلك الوقت وبمساندة أمريكية حازمة، كانت إسرائيل تشن هجماتها في لبنان بالهجوم بالقنابل وغيرها من الجرائم الوحشية لمحاولة تفتيق أي حجة لغزو مخطط له مسبقاً، ولكنهم قاموا بالغزو على أية حال، وقتلوا ١٨١ ألف شخص، واحتلوا جنوب لبنان لقراءة عشرين عاماً مرتكبين أثناءها العديد من الجرائم الوحشية، ولكنها كلها خارج التسجيل؛ لأن الولايات المتحدة كانت تدعم إسرائيل بشكل قطعي.

### مكافحة الجرائم الوحشية

هذا الأمر وصل ذروته في عام ١٩٨٥، وهو العام الذي شهد قمة الجرائم الوحشية التي ارتكبتها إسرائيل وأمريكا متواطئة معها في جنوب لبنان، وهي ما



أطلق عليها عمليات القبضة الحديدية، وكانت عبارة عن مذابح واسعة النطاق وعمليات إبعاد من القرى التي أطلق عليها القائد الأعلى 'قرى الإرهابيين'، وهذه العمليات كانت تتم أثناء إدارة شمعون بيريز، وهو أحد المرشحين لجائزة أمساأ جريمة إرهابية في عام ١٩٨٥ حينما كان الإرهاب هو القصة الخبرية رقم واحد لهذا العام، ولكن هناك منافسون آخرون! أحدهم كان عملية تفجير سيارة مفخخة في بيروت في بداية نفس العام، وكانت السيارة أمام أحد المساجد، وتم ضبط توقيت الانفجار بحيث يحدث أثناء خروج المصلين من المسجد لتحقيق أعلى رقم من الضحايا، وقد أدت الحادثة لقتل ثمانين شخصا وإصابة ما يزيد على مائتين وخمسين حسب الواشنطن بوست، حيث قدمت تقريرا مريعا عن الحادث، ومعظم الضحايا من النساء والبنات، وقد كانت على ما يبدو قبلة ضخمة وقوية؛ مما أدى لقتل الأطفال الرضع وهم نائمون... وغيرها من الجرائم الوحشية الأخرى، ولكن هذا الأمر لا يعتد به؛ لأنه من تدير المخابرات الأمريكية والبريطانية، وبالتالي هو ليس إرهابيا، وهو إذن يستحق أن يكافأ.

والآن المنافس الآخر في عام ١٩٨٥ هو الهجوم الإسرائيلي بالقنابل في تونس والذي أدى لقتل خمسة وسبعين شخصا، وكانت هناك تقارير مفزعة بعضها في الصحافة الإسرائيلية ذاتها لصحفيين جيدين. ولقد شاركت الولايات المتحدة في ارتكاب هذه المذابح لفشلها في إخبار حلفائها التونسيين بأن المهاجمين كانوا في طريقهم، ولقد استدعى جورج شولتز وزير الخارجية الأمريكية رئيس الوزراء الإسرائيلي إسحاق شامير؛ ليعلمه بأن الولايات المتحدة تبتدى تعاطفا مع هذا العمل على حد تعبيره، ولكن شولتز تراجع عن موقفه الصريح لتأييد هذا الإرهاب الدولي حينما ندد به مجلس الأمن بالإجماع على أنه عدوان مسلح، وقد امتنعت الولايات المتحدة عن التصويت. وتواصل إعطاء واشنطن وأعوانها بعض مزايا الشك كما هو الحال في نيكاراغوا، ولنفترض أن الجريمة كانت فقط إرهابيا دوليا وليست الجرائم الأكثر خطورة وهي العدوان كما قرر مجلس الأمن، فإذا كان عدوانا، فاحترام البيديهيات الأخلاقية يحتم علينا أن نذهب إلى محاكمات نورمبرج. هذه هي الحالات الثلاث التي وصلت لمثل هذا المستوى في ذروة عام ١٩٨٥. وبعد مرور أسبوعين من تفجير تونس، ذهب بيريز إلى واشنطن، حيث

انضم لرونالد ريجان في التنديد بـ "كارثة الإرهاب الشرير في الشرق الأوسط"، ولم يثر هذا التصريح أى تعليق، وهو أمر صحيح لأنه وفق التقليد، فإن أيًا من هذا لا يعد إرهابًا، ومرة أخرى ذلك هو المبدأ المتفق عليه عالميًا. حسنا ربما يلحظ الكائن المريخي هذا الأمر حتى ولو لم يناقش هنا.

حينما كتبت عن هذا الموضوع منذ سنوات قليلة، نشرت جريدة الواشنطن بوست في ٨ سبتمبر ١٩٨٨ استعراضًا للمقال، مع التعليق المفضل لدى؛ ذلك أنه كان مؤلف من كلمتين كتبهما مراسل الجريدة في الشرق الأوسط وأوجز قائلاً بأنها "مشوشة للعقل بلا حياة" أعجبنى ذلك التعبير، ولكنى اعتقد أنه لم يكن محققاً في توصيف "بلا حياة" فإذا قرأت المقال مستجده هادئاً ولكن كلمة "مشوش للعقل" صحيحة، إذا ما كان يجب أن تكون مشوش العقل لتقبل بالبديهيات الأخلاقية ونصف الحقائق التي لا يجب أن تصفها، وهذا قد يكون صحيحاً.

### أعذار مزرية

ولتعد مرة أخرى للكائن المريخي، فلربما يكون متحيراً حول التساؤل لماذا كان عام ١٩٨٥ هو عام الذروة لعودة الهمجية لعالمنا بواسطة أعداء الحضارة الفاسدين وذلك بالإشارة إلى الشرق الأوسط، وسوف يكون أيضاً متحيراً؛ لأن أسوأ قضايا الإرهاب العالمي في المنطقة قد دفن في حفرة بالذاكرة، مثله في ذلك مثل الإرهاب الدولي بأمريكا الوسطى، وغيرها من الحالات الحالية أيضاً. ورغم ذلك فإن هناك حالات من عام ١٩٨٥ مازال الناس يذكرونها جيداً؛ لأنها حقاً إرهاب، والجائزة الرسمية للإرهاب لهذا العام تذهب لمختطفى سفينة أكيلي لورو ومقتل الأمريكي المعوق ليون كلينجوفر. الكل يعرف هذه الحادثة، وهي كانت جريمة وحشية والآن مرتكبو الحادثة يصفونها بأنها كانت انتقاماً لتفجير تونس الذي حدث قبلها بأسبوع، والذي كان أسوأ مثل للإرهاب العالمي، ولكننا رفضنا هذا العذر الذي قدموه، بالاحتقار الذي يستحقه.

وكل أولئك الذين لا يعتبرون أنفسهم جيئاء ومناقضين سيتبنون ذات الموقف المبدئي تجاه كل أنشطة العنف الانتقامية، مثلما هو الحال في الجرائم الانتقامية التي

تحدث في الأراضي التي تحتلها إسرائيل حاليا وبمساندة كاملة من الولايات المتحدة كالعادة دائما ، وهذا لا ينظر إليه على أنه إرهاب . مما لا شك فيه أن الكائن الفضائي كان سيسجل ذلك في الصفحة الأولى ؛ ليقول بأن الولايات المتحدة مرة أخرى تستخدم حجة الحرب على الإرهاب لحماية ولربما أيضا تصعيد العمليات الإرهابية التي تقوم بها إحدى الدول التابعة لها . وآخر مراحل هذا الأمر بدأت في ١ أكتوبر ٢٠٠٠ ، فمنذ ذلك التاريخ وفي الأيام الأولى بعد بدء الانتفاضة الحالية بدأت الطائرات المروحية الإسرائيلية في مهاجمة الفلسطينيين العزل بالصواريخ مما أدى لمقتل وإصابة العشرات منهم . ولم تكن هناك أي حجج أو أعذار بالدفاع عن النفس ( تعليق جانبي : حينما تقرأ تعبير المروحية الإسرائيلية فهي تعني الطائرات الأمريكية بقودها طيارون إسرائيليون ، ويتم تزويد تلك الطائرات مع معرفة مسبقة بالكيفية التي ستستخدم فيها الطائرات ) وقد رد كليتون على الفور على الجرائم الوحشية ، وفي ٣ أكتوبر ٢٠٠٠ ، أي بعد يومين فقط ، قرر إرسال أكبر شحنة طائرات مروحية عسكرية لإسرائيل في خلال العشر سنوات الماضية بالإضافة لذلك قطع غيار لطائرات الأباتشي أرسلت في منتصف سبتمبر وتعاونت الصحافة من خلال رفضها الكتابة عن أي من هذه الأمور . لم تفشل - لاحظ - وإنما رفضت ، لقد كانوا على علم بكل هذه الأمور . بالتأكيد كانت الصحافة المريخية لتكتب في عناوينها الصحفية عن تدخل واشنطن لتصعيد دائرة الإرهاب ، وفي ١٤ ديسمبر استعملت الولايات المتحدة حق النقض (الفيتو) ضد قرار لمجلس الأمن يدعو لتنفيذ ما يعرف بخطة ميتشل وإرسال مراقبين دوليين لمراقبة خفض حدة التوتر ، وذهب القرار للجمعية العمومية حيث عارضته الولايات المتحدة وإسرائيل ، وبالتالي تم طعنه وبإمكانك أن تتحرى عن التغطية الصحفية ! . وقبل ذلك بأسبوع ، عقد مؤتمر في جينيف للأطراف العليا الموقعة على ميثاق جينيف الرابع ، وهم مجبرون بحكم توقيعهم على تطبيقه . والميثاق كما تعلمون قد أسس له بعد الحرب العالمية الثانية لتجريم الأعمال الوحشية التي ارتكبها النازي ، والميثاق يحظر تقريبا كل شيء تقوم به إسرائيل والولايات المتحدة في الأراضي المحتلة ، بما في ذلك المستوطنات ، والتي أنشئت وتوسعت بتمويل من الولايات المتحدة ، ومساندة كاملة تحت حكم كل من كليتون وباراك خلال مفاوضات كامب ديفيد .

إسرائيل وحدها هي التي رفضت هذا التفسير . وحينما وصلت المناقشات لمجلس الأمن في أكتوبر ٢٠٠٠ ، امتنعت الولايات المتحدة عن التصويت ، ربما رغبة منها في ألا تأخذ موقفا صريحا تجاه عرق واضح للمبادئ الأساسية للقانون الدولي ، ولا سيما في إطار الظروف التي أدت لسنها بالأساس ، وقد صوت مجلس الأمن بنسبة ١٤ إلى صفر لمطالبة إسرائيل باحترام الميثاق ، والذي كانت أفعالها في عرق واضح له . وقبل كليتون صوتت الولايات المتحدة مع أعضاء آخرين ضد الانتهاكات الفاضحة للميثاق ، وهو أمر يبدو متسقاً مع ممارسات كليتون بفسخ القانون الدولي وقرارات الأمم المتحدة في الصراع الإسرائيلي الفلسطيني .

وتخبرنا وسائل الإعلام بأن العرب يؤمنون بأن الميثاق ينطبق على الأراضي [الفلسطينية] وهو أمر ليس زائفاً غير أن هناك نوعاً من الحذف ، فالعرب وكل الناس الآخرين يعتقدون بذات الأمر . وفي ٥ ديسمبر ٢٠٠١ عقد اجتماع ضم كل أعضاء الاتحاد الأوروبي وأكدوا ضرورة تطبيق الميثاق على الأراضي المحتلة وعلى عدم شرعية المستوطنات ، وطالبوا إسرائيل أي الولايات المتحدة وإسرائيل ، باحترام القانون الدولي ، وما حدث هو أن الولايات المتحدة قاطعت الاجتماع ، وبالتالي أفشلته ، وبإمكانك التحري عن التغطية الإعلامية مرة أخرى !

هذه الأفعال ساهمت مرة أخرى في تصعيد الإرهاب في المنطقة ولا سيما عناصره الأكثر حدة ، كما ساهمت وسائل الإعلام كذلك بالطرق المعروفة .

### ردود الأفعال على الإرهاب

ولنفترض في النهاية أننا سننضم للمراقب المربح ونخرج من الأمور التقليدية بشكل جذري ونقبل بالبداهيات الأخلاقية ، فإذا ما وصلنا إلى هذا المستوى فنحن حبتذ . وحيث فقط نطرح التساؤل حول الكيفية التي يمكن من خلالها الرد على الجرائم الإرهابية ؟

الإجابة هي أن تتبع الدول الملزمة بالقانون سابقة نيكاراغوا ، على سبيل المثال . بالطبع فشلت تلك السابقة ؛ لأنهم وقفوا ضد حقيقة أن العالم تحكمه القوة وليس القانون ، ولكنه لن يشمل بالنسبة للولايات المتحدة . وأنا ما زلت بحاجة لرؤية

عبارة واحدة تشير إلى هذا المثال في التغطية الصحفية الهائلة في الشهرين الماضيين . إجابة أخرى قدمها بوش وبويس ولكتنا نرفضها على الفور ؛ لأنه لا أحد يؤمن بأن ناس هايتى أو نيكارا جوا أو كوبا أو غيرهم فى قائمة طويلة ، لديهم الحق فى شن هجمات إرهابية ضد الولايات المتحدة وتابعيها أو غيرها من الدول الغنية والقوية .

هناك إجابة أكثر عقلانية قدمتها العديد من المصادر ، بما فى ذلك الفانيكان ، وقد طرحها المؤرخ العسكرى المشهور مايكل هوارد فى أكتوبر الماضى ، وقد نشرت فى العدد الحالى من دورية شتون خارجية (يناير-فبراير ٢٠٠١) وهى دورية المؤسسة الحاكمة . وهوارد يتمتع بكل المؤهلات الصحيحة ، ومكانة مرموقة ، فهو شديد الإعجاب بالإمبراطورية البريطانية ، وأكثر إعجاباً بتخليفتها فى حكم العالم وبالنسبة لا يمكن اتهامه بتهمه النسبية الأخلاقية أو غيرها من الجرائم الأخرى . فبالإشارة إلى ١١ سبتمبر ، قد أوصى بعمليات بوليسية ضد المؤامرات الإجرامية ، والتي يجب أن يتم تعقب مرتكبيها وإحضارهم أمام محكمة دولية ؛ ليتلقوا محاكمة عادلة ، وإذا كانوا مذنبين يتم الحكم عليهم بالعقوبات التى يستحقونها . لم يتم التفكير بهذا الأمر ، ولكنه يبدو أمراً عادلاً ، وهو يطبق على الجرائم الإرهابية الأكثر وحشية . وعلى سبيل المثال فالهجوم الأمريكى الإرهابى الدولى ضد نيكارا جوا ، أو حتى الأمثلة الأكثر سوءاً والتي تتواصل حتى اليوم ، هذا الأمر لم يتم التفكير به بالطبع ولكن لأسباب مضادة . إذن فالصراحة تتركنا فى أزمة ، والإجابة السهلة هى النفاق التقليدى ، أما الخيار الآخر فهو الذى يتبناه صديقنا الكائن المريحى والذى التزم بالمبادئ التى أقررنا بها ، وهو خيار من الصعب بمكان أن نضعه فى الاعتبار ، ولكنه أساسى إذا كنا نرغب فى تجنب العالم المزيد من الكوارث الأشد سوءاً .



## اقرأ لنا عوم تشومسكى

\* ماذا يريد العم سام؟

\* ٩/١١.

\* السيطرة على الإعلام.

ويصدر قريباً،

\* قراصنة وأباطرة.

## واقرا من مكتبة الشروق

\* الإمبراطورية الأمريكية ٢ أجزاء... نخبة من الكتاب.

\* الدين والسياسة في الولايات المتحدة (جزءان).

تأليف: مايكل كوربت، جوليا مينشل كوربت.

ترجمة: د. عصام فايز - د. ناهد وصفي (الجزء الأول).

د. زين نجاتي - م: نشأت جعفر (الجزء الثاني).

\* المسيح اليهودى ونهاية العالم ... رضا هلال.

\* الأمريكى القائه فى الشرق الأوسط... عاطف الغمرى.

\* أسطورة الشعب المختار فى الثقافة السياسية البريطانية الأمريكية  
تحت الترجمة.

\* التوراة والسيف... تحت الترجمة.





فهرس الكتاب



## الفهرس

الموضوع	الصفحة
عن المؤلف.....	٥
الإنجازات الهائلة لليروپاجندا.....	٧
ديموقراطية المشاهد.....	٩
العلاقات العامة.....	١٣
إدارة الرأى العام.....	١٧
ثقافة الانشقاق.....	٢١
استعراض الأعداء.....	٢٣
انتقاء التصور.....	٢٥
حرب الخليج.....	٢٩
الصحفى القادم من المريخ.....	٣٧

رقم الإيداع ٢٠٠٢/٢٠٩٣١

الترقيم الدولي 7-0901-09-977 I.S.B.N.

دار النشر للطباعة والإستقامة

٩ - شارع عثمان بن عفان القاهرة

ت : ٥٧٨٧٩١٨ - ٥٧٩٩٩٤٣

الرقم البريدي : ١١٢٣١

هذا الكتاب

• يقول قادتنا إنهم مسيحيون أتقيا،  
يقصدسون الإنجيل، يعني هذا أنهم  
يحفظون عن ظهر قلب معنى كلمة  
مناقق.

• يعرف قانون الجيش الأمريكي  
الإرهاب بأنه :، الاستخدام المحسوب  
للعنف، أو التهديد باستخدام العنف  
لتحقيق أهداف سياسية أو دينية أو  
أيديولوجية من خلال التخويف وإدخال  
الذعر، والإجبار، وهذا الصيغ سياسة  
الحكومة الأمريكية والإسرائيلية  
وغيرهما من الحكومات التي تعارب  
الإرهاب اليوم!

• يجب أن نواصل إرسال المساعدات  
العسكرية للأنظمة المستبدة .. حتى لو  
كانت فاشية ما دامت تحمي مصالحنا،  
لأنها أهم من حقوق الإنسان.

• صدام حسين وحش على وشك أن  
يغزو العالم.

مع أن العراق فشل في الانتصار على  
إيران - التي فقدت معظم جيشها مع  
الثورة وقبل الحرب - بعد حرب دامت  
ثمانى سنوات، ساعد العراق فيها كل من  
الاتحاد السوفيتي - الولايات المتحدة -  
أوروبا - البلاد العربية ... فكيف أصبح  
بإمكان العراق غزو العالم؟

• ميثاق جينيف يحظر - تقريبا - كل  
ما تقوم به إسرائيل والولايات المتحدة في  
الأراضي المحتلة، بما في ذلك المستوطنات  
والتي أنشئت وتوسعت بتمويل من  
الولايات المتحدة.

• هذا بعض ما قُصّر في كتاب ناعوم  
تشومسكي - بتجرده وأسلوبه الساخر  
العميق - الأمريكي الجنسية، اليهودي  
الديانة.

عادل المعلم

ناعوم تشومسكي

## السيطرة على الإعلام

السياسة الإعلامية



مكتبة الشروق الدولية